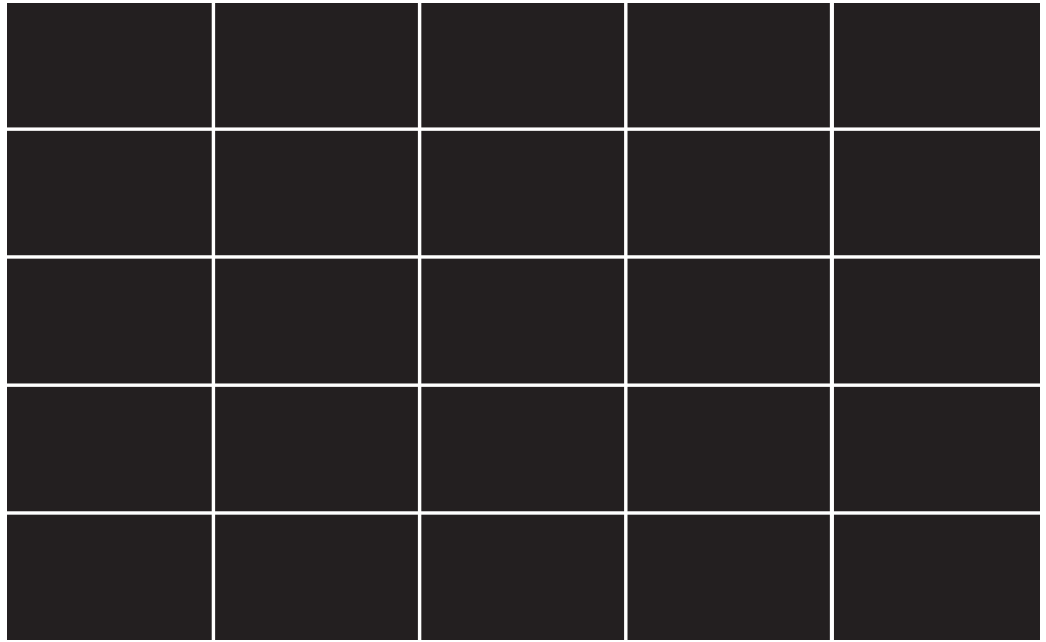
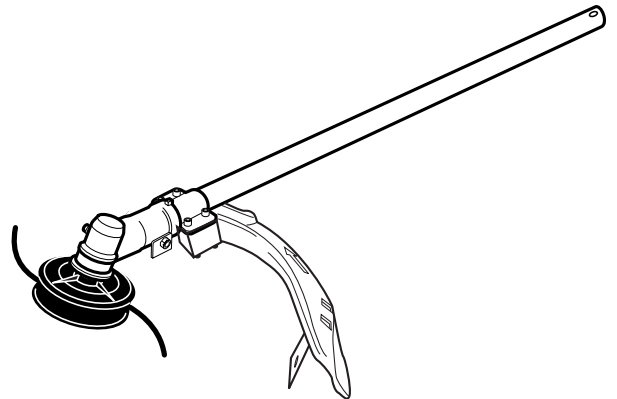


English..... 1  
Español..... SP\_1  
Français..... FR\_1



## SHINDAIWA OWNER'S/OPERATOR'S MANUAL

# Model: 65001 MULTI-PURPOSE TRIMMER TOOL



**WARNING!**

Minimize the risk of injury to yourself and others!  
Read this manual and familiarize yourself with the  
contents. Always wear eye and hearing protection  
when operating this unit.

**X7502880004**  
1903n 1480 ES

**Printed in Japan**

**shindaiwa®**

## Introduction

Specifications, descriptions and illustrative material in this literature are as accurate as known at the time of publication, but are subject to change without notice. Illustrations may include optional equipment and accessories, and may not include all standard equipment.



Read and understand all provided literature. Literature contains specifications and information for safety, operation, maintenance, storage and assembly specific to this product. Scan QR codes for more information.



For additional literature, including safety manuals where applicable, or questions regarding terms used in this manual, visit:

<https://www.echo-usa.com/manuals>

OR



<https://www.shindaiwa-usa.com/manuals>



## Contents


	PAGE		PAGE		PAGE
Attention Statements .....	2	Specifications .....	5	Maintenance .....	8
Safety .....	3	Assembly .....	5	Troubleshooting Guide .....	9
Product Description .....	5	Operation .....	7	Warranty Statements .....	10

### IMPORTANT!

The operational procedures described in this manual are intended to help you get the most from this unit as well as to protect you and others from harm. These procedures are guidelines for safe operation under most conditions, and are not intended to replace any safety rules and/or laws that may be in force in your area. If you have questions regarding your Shindaiwa hand held power equipment, or if you do not understand something in this manual, contact your local Shindaiwa dealer for assistance. You may also contact Shindaiwa at the address printed on the back of this Manual.


## Attention Statements

Throughout this manual are special “attention statements”.



**DANGER!**

A statement preceded by the triangular attention symbol and the word “DANGER” contains information that should be acted upon to prevent serious injury or death.



**WARNING!**

A statement preceded by the triangular attention symbol and the word “WARNING” contains information that should be acted upon to prevent serious bodily injury.

**IMPORTANT!**

A statement preceded by the word “IMPORTANT” is one that possesses special significance.

**CAUTION!**

A statement preceded by the word “CAUTION” contains information that should be acted upon to prevent mechanical damage.

**NOTE:**

A statement preceded by the word “NOTE” contains information that is handy to know and may make your job easier.

## International Symbols



Read and follow this manual, make sure anyone using the trimmer does likewise. Failure to do so could result in serious personal injury or machine failure. Keep this manual for future reference.



Always wear a hard hat to reduce the risk of head injuries during operation of this machine. In addition, always wear eye and hearing protection. Shindaiwa recommends wearing a face shield as additional face and eye protection.



Keep bystanders at least 50 ft. away.



Do not operate this tool if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs, or medication.



Do not operate this machine with a brushcutter blade.

## Safety

This machine operates at very high speeds and has the potential to do serious damage if misused, abused or mis-handled. To reduce the risk of injury, you must maintain control at all times, and observe all safety precautions during operation. Never permit a person without training or instruction to operate this machine!

### NOTE:

For specific maintenance and safety information about your Multipurpose Tool Carrier, consult the owner's manual provided with it. If it has been lost or misplaced, contact a Shindaiwa dealer for a replacement.

## Operating Precautions



### WARNING!

- This Shindaiwa trimmer tool is specifically designed for use on the Shindaiwa Multipurpose Tool Carrier. Installation and/or use on any other model, brand or type of power tool is not approved by Shindaiwa. Attempts to use on non-approved models can damage the equipment and cause accidents, serious injury or death.
- Always make sure the Multipurpose Trimmer Tool is properly installed and firmly tightened before operation.
- **Never** extend trimming line beyond the length specified for your unit.
- Never use a cracked or warped cutting attachment: replace it with a serviceable one and make sure it fits properly.
- Before starting the engine, make sure the cutting attachment is not contacting anything.
- Always stop the engine immediately and check for damage if you strike a foreign object or if the machine becomes tangled. Do not operate with broken or damaged equipment.
- Stop the machine immediately if it suddenly begins to vibrate or shake. Inspect for broken, missing or improperly installed parts or attachments.
- Never transport the machine or set it down with the engine running. An engine that's running could be accidentally accelerated causing the cutting attachment to rotate.
- **ALWAYS** keep a Solid Stance. Maintain footing and balance at all times. Do not stand on slippery, uneven or unstable surfaces. Do not work in odd positions or on ladders. Do not over reach.

## The Properly Equipped Operator

*ALWAYS* protect yourself from hazards such as thorny brush and flying debris by wearing gloves and close fitting clothing that covers arms and legs. Never wear shorts. Don't wear loose clothing or items such as jewelry that could get caught in machinery or underbrush. Secure long hair so it is above shoulder level.

Keep a proper footing and **do not overreach**—maintain your balance at all times during operation.

Wear sturdy footwear with nonslip soles to provide good footing. Steel-toed safety boots are recommended. Never operate unit bare-footed!



*Always* wear eye protection such as goggles or safety glasses. Wear hearing protection devices and a broad-brimmed hat or helmet.

**Always** operate with both hands firmly gripping the unit.

Keep away from the rotating trimmer line at all times, and never lift a moving attachment above waist-high.

**Always** make sure the appropriate cutting attachment shield is correctly installed and in good condition.

# Be Aware of the Working Environment

Avoid long-term operation in very hot or very cold weather.

Make sure bystanders or observers outside the 50-foot "danger zone" wear eye protection.

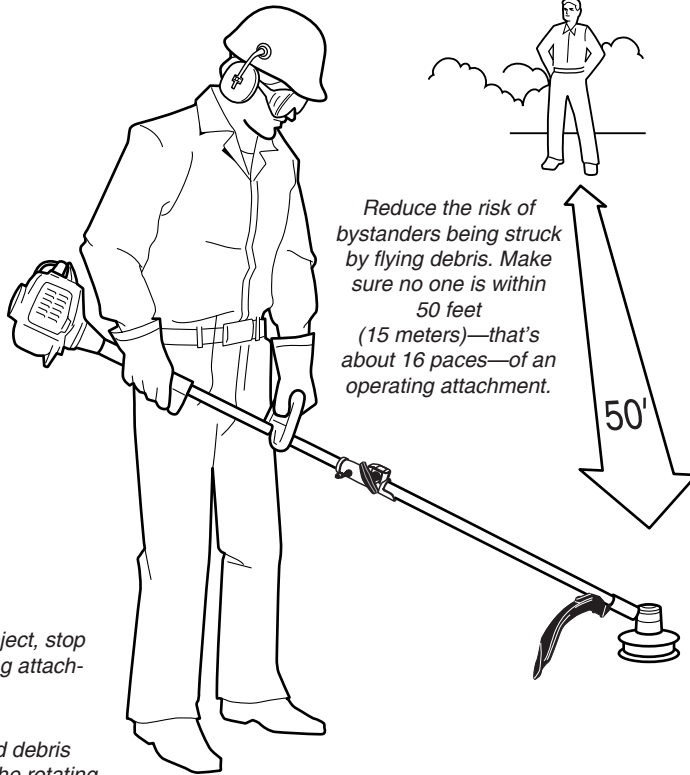
Be extremely careful of slippery terrain, especially during rainy weather.

Reduce the risk of bystanders being struck by flying debris. Make sure no one is within 50 feet (15 meters)—that's about 16 paces—of an operating attachment.

If contact is made with a hard object, stop the engine and inspect the cutting attachment for damage.

Be constantly alert for objects and debris that could be thrown either from the rotating cutting attachment or bounced from a hard surface.

Figure 3



When operating in rocky terrain or near electric wires or fences, use extreme caution to avoid contacting such items with the cutting attachment.

# Safety Labels



## IMPORTANT!

Safety and Information Labels: Make sure all safety and information labels are undamaged, readable and up to date. Immediately replace damaged or missing labels.

New labels are available through your local authorized Shindaiwa dealer.

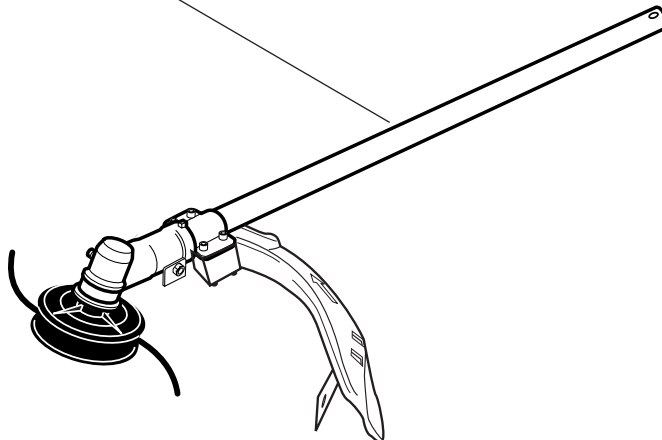


Figure 1

## Product Description

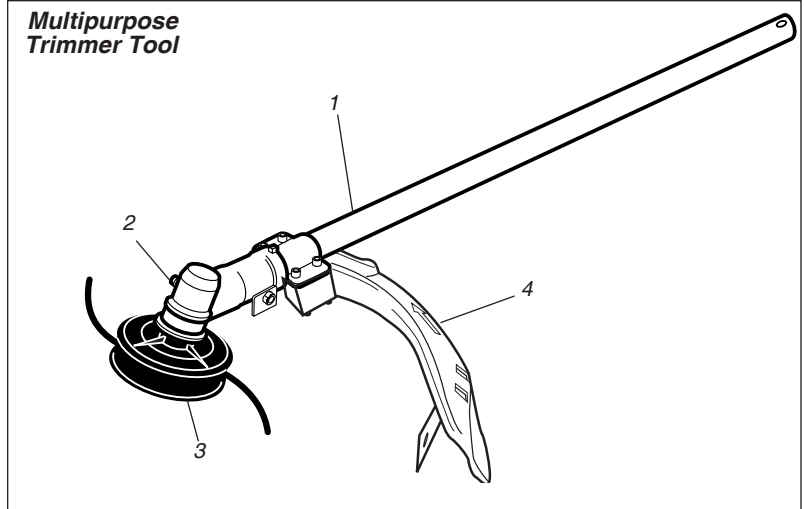
Using the illustration as a guide, familiarize yourself with your machine and its various components. Understanding your machine helps ensure top performance, long service life and safer operation.

- 1 - Outer tube
- 2 - Gearcase
- 3 - Trimmer Head
- 4 - Cutting attachment shield



### WARNING!

Do not make unauthorized modifications or alterations to this unit or its components.



## Specifications

Length/Width/Height	814 x 315 x 241 mm (32 x 12.4 x 11.8 in)
Weight	1.18 kg (2.6 lb)
Gearcase Lubrication	Lithium based grease
Gear Reduction	1.286:1
Gearcase Arbor Bolt Size	7mm Left-hand thread

\*Specifications are subject to change without notice.

### Prior to Assembly

Before assembling, make sure you have all the components required for a complete unit:

- Outer Tube/Main Shaft Assembly
- Cutting Attachment Shield
- Trimmer Head
- Assembly Tool (s)

Carefully inspect all components for damage.

### IMPORTANT!

The terms “left”, “left-hand”, and “LH”; “right”, “right-hand”, and “RH”; “front” and “rear” refer to directions as viewed by the operator during normal operation.

## Assembly

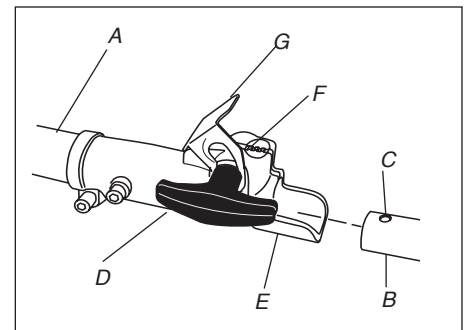
### Installing a Tool Attachment

- Place the Multipurpose Tool Carrier (A) and the Tool Assembly (B) on a clean, flat surface so that both assemblies fit end to end. The powerhead assembly should be facing up, and the tool assembly should be positioned with the locking hole in the tube (C) end facing up.

### CAUTION!

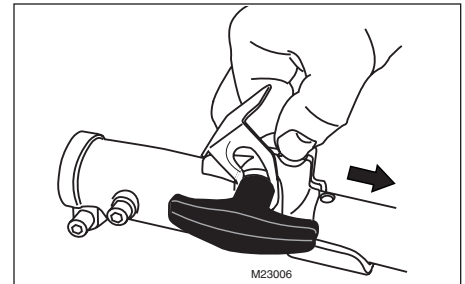
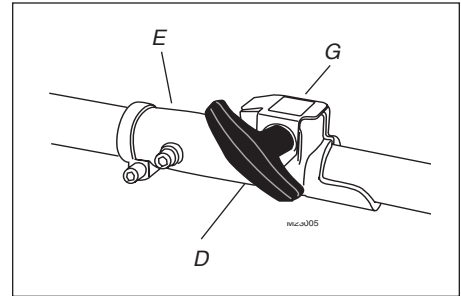
Keep the open ends of the tubes clean and free of Debris!

- Slip off the protective cover from the end of the tool, and loosen the coupler screw knob (D).
- Insert the tool assembly into the coupler (E), with the tool decal facing up, until the line of the decal is flush with the end of the coupler. Twist the tool back and forth until you are sure it snaps in place by the coupler latch (F).
- When the two tube halves are locked together, press down on the spring-loaded latch protector (G) and tighten the coupler screw knob.



## Disassembling The Pole Sections

1. Place the Multipurpose Tool Carrier and the Tool Assembly on a clean, flat surface, loosen the coupler screw knob (D). The spring-loaded coupler protector (G) should pop up.
2. Press down on the latch (F) with your finger or thumb. This releases the coupler latch.
3. Pull the tool assembly (B) out of the coupler (E).



## Cutting Attachment Shield

### Install the Cutting Attachment Shield.

1. Insert the cutting attachment shield (A) between the outer tube and the cutting attachment mounting plate (B).

#### NOTE:

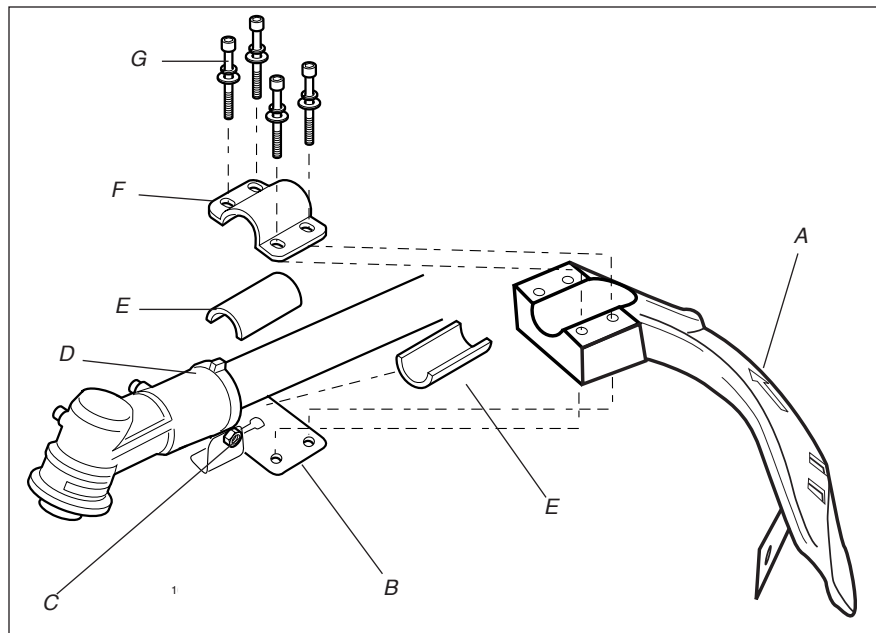
It may be necessary to loosen the retaining nut (C) and clamp screw (D) to adjust cutting attachment shield mounting plate.

2. Fit the two shims (E) and the bracket (F) over the outer tube and loosely install the four socket-head screws (G).

#### CAUTION!

Make sure the clamp screw and retaining nut is securely tightened before tightening the four socket head screws.

3. Tighten the four socket-head cap screws to secure the cutting attachment shield.



#### WARNING!

NEVER operate the trimmer without the cutting attachment shield installed and tightly secured!

## Trimmer Head

### Install the Trimmer Head.

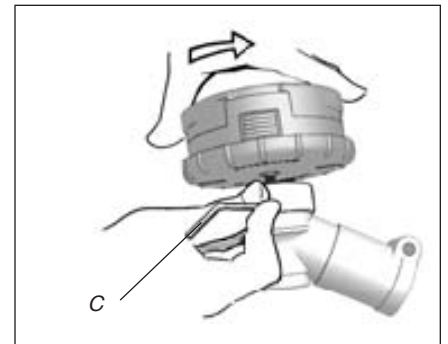
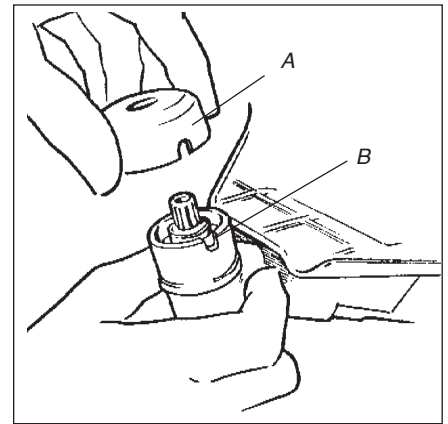
1. Turn the trimmer over so that the gearcase output shaft faces UP.
2. Remove and discard the plastic retaining plug.
3. Rotate the tool holder and shaft until the notch in the holder (A) aligns with the notch on the gearcase (B) flange, and use the long end of the hex wrench to lock the output shaft in position.
4. While holding the hex wrench, thread the trimmer head onto the output shaft, turning counter-clockwise.
5. Using hand pressure only, tighten the trimmer head firmly on the gearshaft.

### IMPORTANT!

The trimmer head has a left-hand thread. Turn the trimmer head counter-clockwise to install.

6. Remove the hex wrench (C).

**The Multipurpose Trimmer Tool should now be completely assembled and ready for use.**



## Operation

### CAUTION!

Do not push the rotating line into trees, wire fences or any material that could tangle or break line ends.

### CAUTION!

Operation of trimmer without a cutting attachment shield and using excessive line length can lead to premature clutch failure.

### Engine Operating Speeds

Operate the unit at full throttle while cutting grass.

### CAUTION!

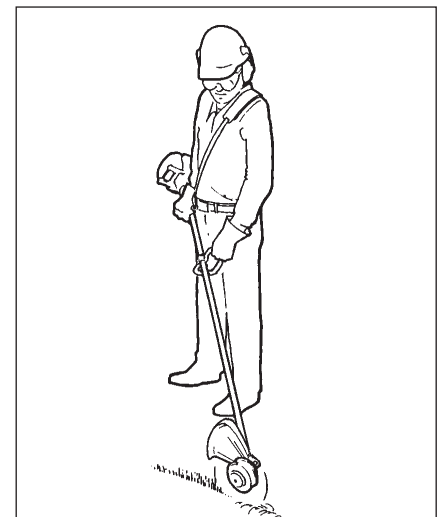
Operation at low RPM can lead to premature clutch failure.

### Trimming and Mowing Grass

Hold the trimmer so the trimmer head is angled slightly into the area to be cut. To ensure maximum trimmer-line service life, cut only with the tip of the trimmer line. Cut grass by swinging the trimmer from left to right. Keep the trimmer head horizontal.

### Edging

Tilt the handle about 100° to the left (from horizontal) and move forward, holding the trimmer vertically as shown.



## Maintenance



### WARNING!

Before performing any maintenance, repair, or cleaning work on the unit, make sure the engine and cutting attachment are completely stopped. Disconnect the spark plug wire before performing service or maintenance work.



### WARNING!

Non-standard parts may not operate properly with your unit and may cause damage and lead to personal injury.

### IMPORTANT!

For detailed maintenance information about your Multipurpose Tool Carrier, consult the owner's manual that was provided with it. If it has been lost or misplaced, contact Shindaiwa for a replacement.

### NOTE:

Using non-standard replacement parts could invalidate your Shindaiwa warranty.

Prior to each work day, perform the following:

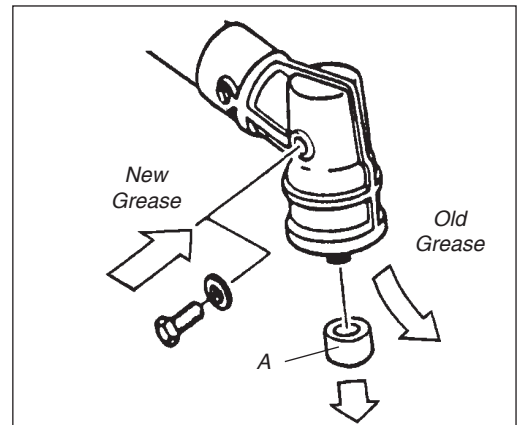
- Check for loose or missing screws or components. Make sure the cutting attachment is clean, free of debris and securely fastened.
- Check the entire machine for leaking fuel or grease.
- Make sure that nuts, bolts, and screws (except carburetor adjusting screws) are tight.

## 50-hour Maintenance

### Every 50 hours of operation

(more frequently in dusty or dirty conditions):

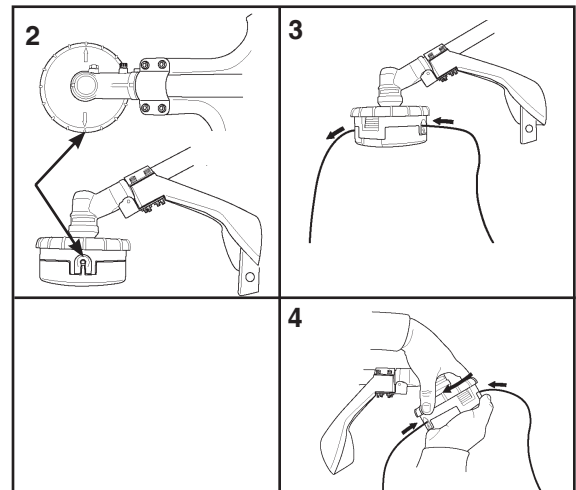
- Remove the cutting attachment and the gear shaft collar (A), and press new grease into the gear case until the old grease has been pushed out. Use only lithium-base grease such as Shindaiwa Gear Case Lubricant or equivalent.



## Loading Speed-Feed® Trimmer Line

1. Cut one piece of line to recommended length.
  - .080 (2.0 mm) dia. - 10' (3 m)
  - .095 (2.4 mm) dia. - 10' (3 m)
2. Align arrows on top of knob with openings in eyelets.
3. Insert one end of trimmer line into an eyelet, and push line equal distance through trimmer head.
4. Hold trimmer head while turning knob clockwise to wind line onto spool until about 5" (13 cm) of each line remains exposed.

**Trimmer head is now fully loaded and ready for operation.**



**IMPORTANT!** When the wear indicators located at the bottom of the Speed-Feed head are worn smooth, replacement of the cover or the entire Speed-Feed head is required.



## Troubleshooting Guide

### ADDITIONAL PROBLEMS

Symptom	Possible Cause	Remedy
Excessive vibration.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Warped or damaged attachment.</li> <li>Loose gearcase.</li> <li>Bent main shaft/worn or damaged bushings.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inspect and replace attachment as required.</li> <li>Tighten gearcase securely.</li> <li>Inspect and replace as necessary.</li> </ul>
Cutting attachment will not move.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Shaft not installed in powerhead or gearcase.</li> <li>Broken shaft.</li> <li>Damaged gearcase.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inspect and reinstall as required.</li> <li>Consult with an authorized Shindaiwa servicing dealer.</li> </ul>
Cutting attachment moves at engine idle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Engine idle too high.</li> <li>Broken clutch spring or worn clutch spring boss.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adjust idle. Check Specifications page for correct idle speed.</li> <li>Replace spring/shoes as required, check idle speed.</li> </ul>

**ECHO INCORPORATED LIMITED WARRANTY STATEMENT FOR  
ECHO AND SHINDAIWA PRODUCTS SOLD IN USA AND CANADA BEGINNING 01/01/2010**

**ECHO INCORPORATED'S RESPONSIBILITY**

ECHO Incorporated's (ECHO, Inc.) Limited Warranty, provides to the original purchaser that this ECHO or Shindaiwa product is free from defects in material and workmanship. Under normal use and maintenance from date of purchase, ECHO Inc. agrees to repair or replace at ECHO Inc.'s discretion, any defective product free of charge at any authorized ECHO or Shindaiwa servicing dealer (as applicable) within listed below application time periods, limitations and exclusions. **THIS LIMITED WARRANTY IS ONLY APPLICABLE TO ECHO AND SHINDAIWA PRODUCTS SOLD BY AUTHORIZED DEALERS. IT IS EXTENDED TO THE ORIGINAL PURCHASER ONLY, AND IS NOT TRANSFERABLE TO SUBSEQUENT OWNERS EXCEPT FOR EMISSION RELATED PARTS.** Repair parts and accessories replaced under this warranty are warranted only for the balance of the original unit or accessory warranty period. Any damage caused by improper installation or improper maintenance is not covered by this warranty. All parts or products replaced under warranty become the property of ECHO, Inc. This warranty is separate from and does not exclude or change the Emission control warranty statement that is supplied separately with your new product. Please consult the Emission Control Warranty Statement for details regarding emission related parts. For a list of Authorized ECHO Dealers refer to [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com) or call **1-800-432-ECHO**. For a list of Authorized Shindaiwa Dealers refer to [www.shindaiwa-usa.com](http://www.shindaiwa-usa.com) or call **1-877-986-7783**.

**OWNER'S RESPONSIBILITY**

To ensure trouble free warranty coverage it is important that you register your ECHO or Shindaiwa equipment on-line at [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com) or [www.shindaiwa-usa.com](http://www.shindaiwa-usa.com), or by filling out the warranty registration card supplied with your unit. Registering your product confirms your warranty coverage and provides a direct link if we find it necessary to contact you.

The owner shall demonstrate reasonable care and use, and follow preventative maintenance, storage, fuel and oil usage as prescribed in the operator's manual. Should a product difficulty occur, you must, at your expense, deliver or ship your ECHO or Shindaiwa unit to an authorized servicing dealer for warranty repairs (within the applicable warranty period), and arrange for pick-up or return of your unit after the repairs have been made. For your nearest authorized ECHO servicing dealer, call ECHO's Dealer Referral Center, at 1-800-432-ECHO or you can locate an ECHO servicing dealer at [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com). For your nearest authorized Shindaiwa servicing dealer, call Shindaiwa's Dealer Referral Center, at 1-877-986-7783 or you can locate a Shindaiwa servicing dealer at [www.shindaiwa-usa.com](http://www.shindaiwa-usa.com). Should you require assistance or have questions concerning this Warranty Statement, you can contact our Consumer Product Support Department at 1-800-673-1558. Contact us through the web at [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com), [www.shindaiwa-usa.com](http://www.shindaiwa-usa.com), or Email us at [support@echo-usa.com](mailto:support@echo-usa.com).

**PRODUCT WARRANTY PERIOD**

**HOMEOWNER APPLICATION**

- **5 YEAR WARRANTY** - All units for homeowner, or non-income producing use will be covered by this limited warranty for **five (5) years** from date of purchase.

**EXCEPTIONS:**

- For two-stroke engine powered products, the electronic ignition module, flexible drive cables, trimmer solid drive shafts, and TC tines are warranted for the **life\*** of the product on parts only.
- Cutting attachments such as, but not limited to, bars, chains, sprockets, blades, tines, belts, PowerBroom™ and nylon trimmer heads for homeowner or non-income producing use will be covered for failures due to defects in material or workmanship for a period of **60 days** from original product purchase date. Any misuse from contact with concrete, rocks, or other structures is not covered by this warranty.
- Rapid Loader String Head carries a lifetime warranty on the line locking system, parts only; no labor. Refer to your operator's manual for string head installation and maintenance instructions.
- All SB-Series, Multipurpose Tool attachments, and PRO ATTACHMENT SERIES Split Shaft attachments carry the same warranty duration as the units they are designed to fit.

**COMMERCIAL APPLICATION**

- **1 YEAR WARRANTY** - All Chain Saws and Cut-Off Saws for commercial, institutional, agricultural, industrial, or income producing use will be covered by this limited warranty for one **(1) year** from the date of purchase.
- **2 YEAR WARRANTY** - All other units for commercial, institutional, agricultural, industrial, or income producing use will be covered by this limited warranty for two **(2) years** from the date of purchase.

**EXCEPTIONS:**

- For two-stroke engine powered products, the electronic ignition module, flexible drive cables, trimmer solid drive shafts and TC tines, are warranted for the **life\*** of the product on parts only.
- Cutting attachments such as, but not limited to, bars, chains, sprockets, blades, tines, belts, PowerBroom™ and nylon trimmer heads for commercial, institutional, agricultural, industrial, rental, or income producing will be covered for failures due to defects in material or workmanship for a period of **30 days** from original product purchase date. Any misuse from contact with concrete, rocks, or other structures is not covered by this warranty.
- Rapid Loader String Head carries a lifetime warranty on the line locking system, parts only; no labor. Refer to your operator's manual for string head installation and maintenance instructions.
- All SB-Series, Multipurpose Tool attachments, and PRO ATTACHMENT SERIES Split Shaft attachments carry the same warranty duration as the units they are designed to fit.

**RENTAL APPLICATION - 90 DAYS WARRANTY**

- Units for rental use will be covered against defects in material and workmanship for a period of 90 days from the date of purchase.

\* ECHO Inc.'s liability under the "Lifetime" coverage is limited to furnishing parts specified under the PRODUCT WARRANTY PERIOD section

of this warranty statement for “Life” free of charge for a period of ten (10) years after the date of the complete unit’s final production.

ECHO Inc. does not offer an over the counter exchange program. Any product re-built or sold through an unauthorized dealer, or an unauthorized outlet store, is sold without ECHO Inc.’s limited warranty coverage. This Limited Warranty coverage is extended to the original purchaser only, and is not transferable except for emission related parts. Repair parts and accessories replaced under this warranty are warranted only for the balance of the original unit or accessory warranty period. Any damage caused by improper installation or improper maintenance is not covered by this warranty. All parts or products replaced under warranty become the property of ECHO Inc.

#### **PURCHASED REPAIR PARTS, SHORT BLOCKS AND ACCESSORIES**

- 90-day homeowner, or non-income producing warranty
- 30-day commercial, institutional, agricultural, industrial, income producing, or rental application warranty

#### **ATTENTION TWO-STROKE ENGINE POWER PRODUCT OWNERS**

Two-stroke engine power products are quality-engineered and manufactured to exact tolerances to provide superior performance. To help ensure the performance of the unit, it is required to use two-stroke oil which meets the ISO-L-EGD Standard per ISO/CD 13738 and JASO M345FD Standards. **ECHO Power Blend™ and Red Armor™ and Shindaiwa Red Armor™** are premium two-stroke oils specifically formulated to meet ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) and JASO M345FD Standards. The use of two-stroke oils designed for other applications, such as for outboard motors or lawnmowers can result in severe engine damage, and will void your two-stroke engine limited warranty.

#### **THIS WARRANTY DOES NOT COVER DAMAGE CAUSED BY:**

- Lack of lubrication or engine failure, due to the use of two-stroke oils that do not meet the ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) and JASO M345FD Standards. Engine problems due to inadequate lubrication caused by failure to use an ISO-L-EGD compliant and JASO M345FD registered oil, will void the two-stroke engine limited warranty. ECHO Power Blend™ and Red Armor™ and Shindaiwa Red Armor™ meet the ISO-L-EGD and JASO M345FD Standard. Emission related parts are covered for 5 years homeowner use or 2 years commercial use regardless of two-stroke oil used, per the statement listed in the EPA or California Emission Defect Warranty Explanation.
- Damage caused by use of gasohol, containing methanol (wood alcohol), or gasoline containing less than 89 octane. Only use gasoline which contains 89 octane or higher. Gasohol which contains a **maximum** 10% ethanol (grain alcohol) or 15% MTBE (methyl/tertiary/butyl/ ether) is also approved. The prescribed mixing ratio of gasoline to oil is listed on the oil label and covered in your operator’s manual.
- Engine damage caused by use of ether or any starting fluids.
- Damage caused by tampering with engine speed governor or emission components, or running engines above specified and recommended engine speeds as listed in your operator’s manual.
- Operation of the unit with improperly maintained/removed cutting shield or removed/damaged air filter.
- Damage caused by dirt, pressure or steam cleaning the unit, salt water, corrosion, rust, varnish, abrasives, and moisture.
- Defects, malfunctions or failures resulting from abuse, misuse, neglect, modifications, alterations, normal wear, improper servicing, or use of unauthorized attachments.
- Incorrect storage procedures, stale fuel, including failure to provide or perform required maintenance services as prescribed in the operator’s manual. Preventative maintenance as outlined in the operator’s manual is the customer’s responsibility.
- Failures due to improper set-up, pre-delivery service or repair service by anyone other than authorized servicing dealer during the warranty period.
- Certain parts and other items are not warranted, including but not limited to: lubricants, starter cords, and engine tune-ups.
- Use of spark plugs other than those meeting performance and durability requirements of the OEM spark plug listed in the Operator’s Manuals.
- Overheating or carbon scoring failures due to restricted, clogged exhaust port or combustion chamber, including damage to spark arrester screen.
- Adjustments after the first (30) thirty days and beyond, such as carburetor adjustment and throttle cable adjustment.
- Damage to gears or gear cases caused by contaminated grease or oil, use of incorrect type or viscosity of lubricants, and/or failure to comply with recommended grease or oil change intervals.
- Damage caused by loading SHRED 'N' VAC® beyond recommended capacity.
- Damage caused by pump or sprayer running dry, pumping or spraying caustic or flammable materials, or lack of or broken strainers.
- Additional damage to parts or components due to continued use after operational problem or failure occurs. Should operational problem or failure occur, the product should not be used, but delivered as is to an authorized servicing dealer.

It is a dealer’s and/or customer’s responsibility to complete and return the warranty registration card supplied with your product or by visiting [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com) or [www.shindaiwa-usa.com](http://www.shindaiwa-usa.com). Your receipt of purchase including date, model and serial number must be maintained and presented to an authorized servicing dealer for warranty service. Proof of purchase rests solely with the customer. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so you may also have other specific legal rights which vary from state to state. This limited warranty is given by ECHO Incorporated, 400 Oakwood Rd., Lake Zurich, IL 60047.

#### **DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES**

This limited warranty is in lieu of all other expressed or implied warranties, including any warranty of FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE and any implied warranty of **MERCHANTABILITY** otherwise applicable to this product. ECHO Inc. and its affiliated companies shall not be liable for any special incidental or consequential damage, including lost profits. There are no warranties extended other than as provided herein, except for the emission control warranty statement that is provided separately with the product when originally purchased. This limited warranty may be modified only by ECHO Inc.

**X7562090701**  
**11/28/2016**

## Servicing Information

### Parts/Serial Number

Genuine Shindaiwa Parts and Assemblies for your Shindaiwa products are available only from an Authorized Shindaiwa Dealer. When you do need to buy parts **always** have the Model Number and Serial Number of the unit with you. You can find these numbers on the engine. For future reference, write them in the space provided below.

Model No. \_\_\_\_\_ SN. \_\_\_\_\_

### Service

Service of this product during the warranty period must be performed by an Authorized Shindaiwa Service Dealer. For the name and address of the Authorized Shindaiwa Service Dealer nearest you, ask your retailer or call: 1-877-986-7783. Dealer information is also available on [WWW.SHINDAIWA.COM](http://WWW.SHINDAIWA.COM). When presenting your unit for Warranty service/repairs, proof of purchase is required.

### Consumer Product Support

If you require assistance or have questions concerning the application, operation or maintenance of this product you may call the Shindaiwa Consumer Product Support Department at 1-877-986-7783 from 8:30 am to 4:30 pm (Central Standard Time) Monday through Friday. Before calling, please know the model and serial number of your unit.

### Warranty Registration

To ensure trouble free warranty coverage it is important that you register your Shindaiwa equipment by filling out the warranty registration card supplied with your unit. Registering your product confirms your warranty coverage and provides a direct link if we find it necessary to contact you.

### Additional or Replacement Manuals

**Replacement Operator and Parts Catalogs** are available from your Shindaiwa dealer or at [WWW.SHINDAIWA.COM](http://WWW.SHINDAIWA.COM) or by contacting the Consumer Product Support Department (1-877-986-7783). Always check [WWW.SHINDAIWA.COM](http://WWW.SHINDAIWA.COM) for updated information.

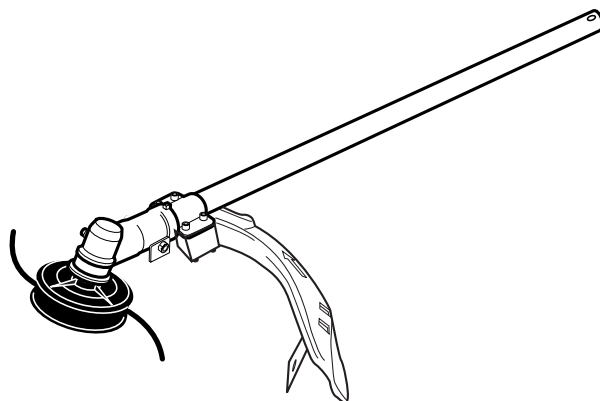
# shindaiwa®

ECHO Incorporated.  
400 Oakwood Road  
Lake Zurich, IL 60047-1564 U.S.A.  
Telephone: 1-877-986-7783  
Fax: 1-847-540-8416  
[www.shindaiwa.com](http://www.shindaiwa.com)

Yamabiko Corporation  
7-2 Suehirocho 1-Chome, Ohme,  
Tokyo, 198-8760, Japan  
Phone: 81-428-32-6118  
Fax: 81-428-32-6145

**MANUAL SHINDAIWA POR PROPIETARIO/OPERADOR**

# **Herramienta Multiple Podadora 65001**



**¡ADVERTENCIA!**

Reduzca al mínimo el riesgo de lesiones, tanto a usted mismo como a otras personas. Lea detenidamente este manual y familiarícese con su contenido. Protéjase los ojos y los oídos siempre que trabaje con esta unidad.

X7502880004

**shindaiwa®**

## Introducción

Las especificaciones, descripciones y todo el material ilustrativo de este documento son tan precisos como se sabe al tiempo de su publicación, pero están sujetos a cambios sin previo aviso. Es posible que las ilustraciones incluyan equipos y accesorios opcionales, y no incluyan el equipo estándar.



Lea y comprenda toda la literatura incluida. La literatura contiene especificaciones e información de seguridad, funcionamiento, mantenimiento, almacenamiento y ensamblaje específica de este producto. Escanear los códigos QR que se encuentran a través del manual del operador para obtener más información.



Para literatura adicional que incluye manuales de seguridad donde corresponda, o preguntas sobre términos utilizados en este manual, visite:

<https://www.echo-usa.com/manuals>



O



<https://www.shindaiwa-usa.com/manuals>

## Contenido

	Página		Página		Página
Declaraciones de Seguridad .....	2	Especificaciones.....	5	Mantenimiento.....	8
Seguridad .....	3	Ensamblar .....	5	Guía Diagnóstico.....	9
Descripción del Producto.....	5	Aplicaciones .....	7	Declaración de garantía .....	10

### ¡IMPORTANTE!

El propósito de los procedimientos operacionales descritos en este manual es ayudarlo a obtener el más alto rendimiento de su máquina y proteger a usted y a otras personas de sufrir lesiones. Estos procedimientos son pautas operativas para una operación segura bajo la mayoría de condiciones y no tienen el propósito de substituir las normas y/o leyes vigentes en su área. Si tiene alguna pregunta relacionada con su si no entiende alguna información contenida en este manual, consulte a su distribuidor Shindaiwa, quien le atenderá con gusto. También puede comunicarse con Shindaiwa a la dirección que aparece en la contra portada de este manual.

## Declaraciones De Seguridad

A través de este manual se encuentran “declaraciones de seguridad” especiales.

### ¡PELIGRO!

Toda explicación precedida por el símbolo de atención triangular y la palabra “PELIGRO” indica una situación potencialmente peligrosa que, en caso de no evitarse, se causarán lesiones graves o incluso la muerte.



### ¡ADVERTENCIA!

Toda información precedida por un símbolo triangular de advertencia y la palabra ¡ADVERTENCIA! contiene información o procedimientos que se deben cumplir para evitar lesiones.

### ¡PRECAUCIÓN!

Toda información precedida por la palabra ¡PRECAUCION! contiene información que se debe cumplir para evitar daños mecánicos.

### NOTA:

Toda información precedida por la palabra “NOTA” contiene información útil que puede hacer su trabajo más fácil..

### ¡IMPORTANTE!

Toda información precedida por la palabra “IMPORTANTE” contiene información especial y signficante.

## Símbolos Internacionales



Lea y siga las recomendaciones de este manual del operario. De no hacerlo podrá resultar en lesiones graves.



Mantenga los espectadores de 15m de distancia.



No haga funcionar est máquina con una cuchilla.



Use protección para los ojos y protección para los oídos en todo momento que este operando esta maquina.



Nunca opere ninguna maquinaria motorizada si está cansado o si está bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos o cualquier otra substancia que pueda afectar su habilidad y juicio.

## Seguridad

Esta máquina operan a velocidades altas y pueden causar daños o lesiones serias si son mal usadas o abusadas. Nunca permita que una persona sin entrenamiento o instrucción opere esta unidad!

### NOTA:

Para obtener información específica de mantenimiento y seguridad sobre la cabeza de impulsión del portaherramientas de uso general, consulte el manual del operador/propietario incluido con ese producto. Si se ha perdido o extraviado, póngase en contacto con Shindaiwa llamando al número de teléfono proporcionado en la contraportada de este manual para obtener un repuesto.

## Precauciones de utilización



### ¡ADVERTENCIA!

#### Use Buen Juicio

- Esta herramienta múltiple podadora Shindaiwa está diseñada específicamente para ser usada en el portaherramientas de uso general Shindaiwa. Shindaiwa no aprueba la instalación y el uso de cualquier otro modelo, marca o tipo de herramienta impulsada. Los intentos de usar en modelos no aprobados pueden dañar los equipos y causar accidentes, lesiones graves o la muerte.
- Cerciorarte de siempre que el herramienta múltiple podadora esté instalado correctamente y que apretado firmemente antes de la operación.
- **NUNCA** extienda el cable de nylon más allá de lo especificado para su máquina.
- Antes de arrancar el motor, asegúrese de que no haya nada que toque la accesorios de corte.
- Nunca utilice accesorio de corte que esté rota o torcida: reemplácela por una en buenas condiciones y asegúrese de que queda correctamente ajustada.
- Si la unidad golpea algún objeto extraño o se enreda en algo, detenga de inmediato el motor y compruebe si se ha producido algún daño. No lo use con el equipo dañado o roto.
- Nunca transporte o deje la unidad con el motor en marcha. Un motor en funcionamiento se puede acelerar accidentalmente haciendo que gire el accesorio de corte.
- **SIEMPRE** pare el motor inmediatamente si repentinamente empieza a vibrar. Inspeccione el accesorio de corte por partes quebradas, faltantes o instaladas incorrectamente.
- Mantenga una buena postura. Mantenga un buen pie y el equilibrio en todo momento. No se que de pie sobre superficies resbaladizas, desiguales o inestables. No trabaje en posiciones raras o escaleras. No trate de alcanzar lugares alejados.

## El operario debidamente equipado

Use ropa de su talla para proteger su piernas y brazos. Los guantes siempre proveen protección adicional y son altamente recomendados. No use ropa holgada o joyas que puedan atascarse en la máquina o en la vegetación. Amárrese el cabello largo de tal forma que esté sobre el nivel de los hombros. **NUNCA** use pantalones cortos.



Siempre use protección para los ojos tal como lentes deseguridad para protegerse de objetos lanzados. Use un protector auditivo y un casco o sombrero.

Siempre opere con ambas manos sujetando el mango firmemente.

Guarde lejos del accesorio rotativo en cualquier momento, y nunca levante un accesorio móvil encima hasta la cintura.

Mantenga una posición segura y nunca extienda el cuerpo- mantenga su balance en todo momento durante el uso de la máquina.

Lleve siempre con un casco rígido para reducir el riesgo de lesiones en la cabeza durante el manejo de esta máquina.

Siempre cerciórese de que el protector del accesorio de corte esté instalado correctamente y que esté en buena condición.

## Sea consciente del ambiente de trabajo

Evite trabajar durante largo tiempo bajo temperaturas muy calientes o muy frías.

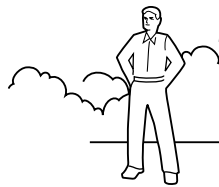
Tenga mucho cuidado al trabajar sobre terrenos resbalosos, especialmente en tiempo de lluvia.

Esté constantemente alerta de los objetos y despojos que puedan ser lanzados por el accesorio de corte o rebotados.

Si hace contacto con un objeto sólido, detenga el motor e inspeccione el accesorio de corte en busca de daños.



Cerciórese de que los transeúntes u observadores estén fuera de la "zona de peligro" de 50 pies usen protección de ojos.



Reduzca el riesgo de que algún transeúnte sea golpeado por un objeto volante. Asegúrese de que nadie esté dentro de 50 pies (15 metros) de distancia de un accesorio en operación. Esto es aproximadamente 16 pasos.



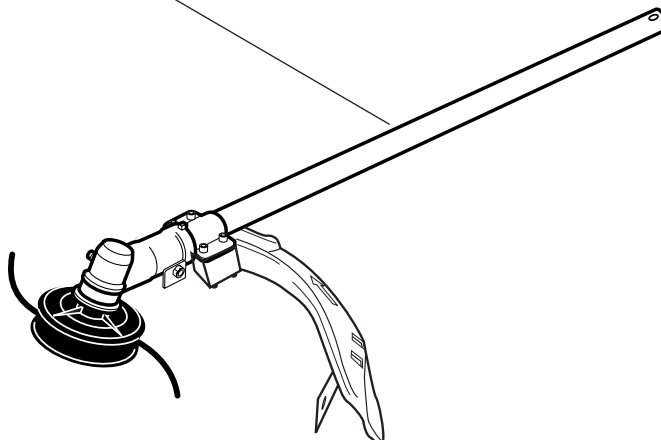
Cuando trabaje en un terreno rocoso o cerca de cables o cercas eléctricas, use extremo cuidado y evite tocarlos con el accesorio de corte.

## Etiquetas de seguridad



### IMPORTANTE!

Etiquetas de información de seguridad y operación: Asegúrese de que todas las etiquetas de información no estén dañadas y sean legibles. Reemplace inmediatamente las etiquetas de información dañadas o que falten. Se dispone etiquetas adicionales de su distribuidor local autorizado Shindaiwa.



## Descripción de producto

Use las ilustraciones como guía, familiarícese con esta unidad y sus varios componentes. Conociendo la unidad le ayudará a obtener alto rendimiento, vida útil más prolongada y operación con seguridad.

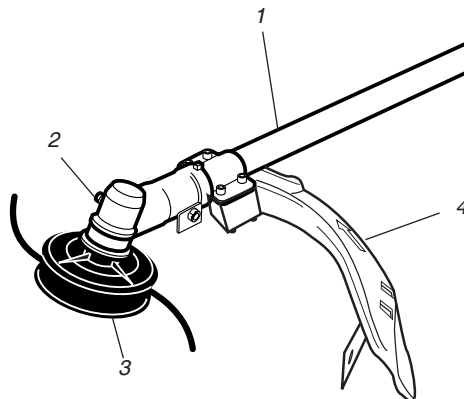
- 1 - Tubo Exterior
- 2 - Caja de Engranajes
- 3 - Cabezal de corte
- 4 - Protector del Accesorio de Corte



### ¡ADVERTENCIA!

No haga modificaciones o alteraciones no autorizadas a ninguna de éstas máquinas ni a sus componentes.

### Herramienta Multiple Podadora



## Especificaciones

Longitud/Ancho/ Alturat	814 x 315 x 241 mm (32 x 12,4 x 11,8 in)
de Peso	1,18 kg (2,6 lb)
Lubricante de caja de engranajes	Grasa de litio
Reduccion de engranajes	1.286:1
Perno de eje	7mm izquierda (female)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

### Antes de ensamblar

Antes de ensamblar, cerciórese de que tenga todos los componentes necesarios para armar una máquina completa:

- Tubo Exterior
- Protector del Accesorio de Corte
- Cabezal de corte
- Herramienta (s) de Montaje

Inspeccione la unidad y componentes en busca de daños.

### ¡IMPORTANTE!

Los términos “izquierda”, “mano izquierda”, y “LH”; “derecha”, “mano derecha”, y “RH”, “delantera” y “trasera”, indican direcciones desde el punto de vista del operador durante la operación normal de este producto.

## Ensamblar

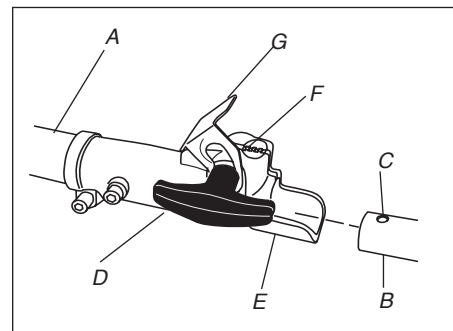
### Instalación de un accesorio de herramienta

1. Ponga el portaherramientas de uso general (A) y el conjunto de herramienta (B) sobre una superficie plana y limpia de modo que ambos conjuntos encajen de un extremo a otro. El conjunto de cabeza de impulsión debe apuntar hacia arriba, y el conjunto de herramienta debe colocarse con el agujero de traba en el extremo del tubo (C) apuntando hacia arriba.

### ¡PRECAUCIÓN!

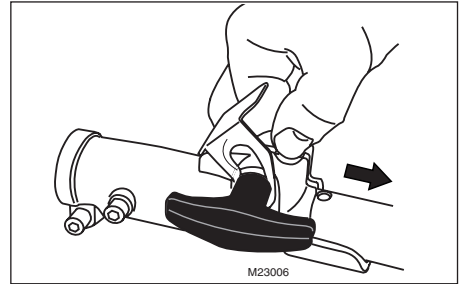
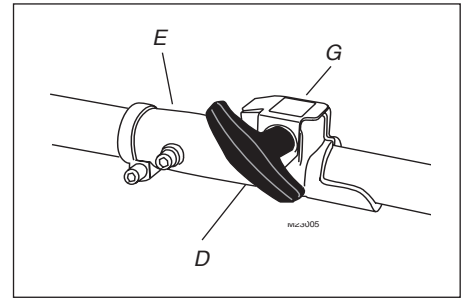
Mantenga los hoyos de los tubos limpios y libre de impurezas!

2. Retire las cubiertas protectoras de a bos tubos y afloje la perilla del tornillo del acoplador (D).
3. Inserte el ensamblaje del tubo superior en el acoplador (E), con la calcomanía de la herramienta cara arriba, hasta que la línea de la calcomanía este junto al final del acoplador. Mueva la herramienta de lado a lado hasta que este seguro de que encaje en lugar a travez del seguro del acoplado (F).
4. Cuando ambos tubos esten intercalados, presione hacia abajo el protector de seguro (G) con resorte y apriete el tornillo del acoplador.



## Desmontaje de las secciones de postes

1. Coloque el portaherramientas de uso general y el conjunto de herramienta sobre una superficie plana y limpia, afloje la perilla del tornillo del acoplador (D). El protector del acoplador cargado por resorte (G) debe saltar.
2. Presione el seguro (F) hacia abajo con su dedo. Esto libera el seguro del acoplador.
3. Jale el ensamblaje de la herramienta (B) fuera del acoplador (E).



## Protector del Accesorio de Corte

### Instale el protector del accesorio de corte

1. Inserte el protector del accesorio de corte (A) entre el tubo exterior y la placa de montaje (B).

#### NOTA:

Pueda que sea necesario aflojar el retén (C) y el tornillo (D) sujetador para ajustar la placa de montaje del protector del accesorio de corte.

2. Coloque los dos espaciadores (E) y el soporte (F) sobre el tubo exterior e instale sin ajustar los cuatro tornillos de cabeza allen y apriete los cuatro tornillos (G).

#### ¡PRECAUCIÓN!

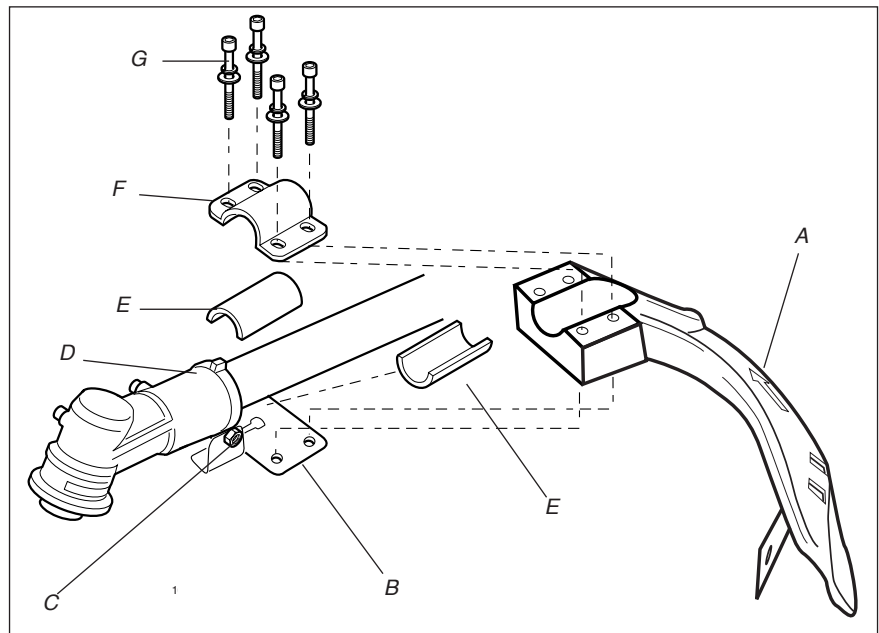
Asegurese de que el tornillo sujetador y el retén estén debidamente apretados antes de apretar los cuatro tornillos de cabeza allen.

3. Apriete los cuatro tornillos de cabeza allen para asegurar el protector del accesorio de corte.



#### ¡ADVERTENCIA!

**NUNCA** opere la unidad sin el protector del accesorio de corte instalado y asegurado firmemente.



## Cabezal de corte

### Instale la Cabezal de corte.

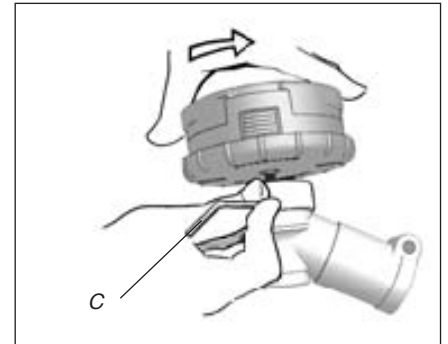
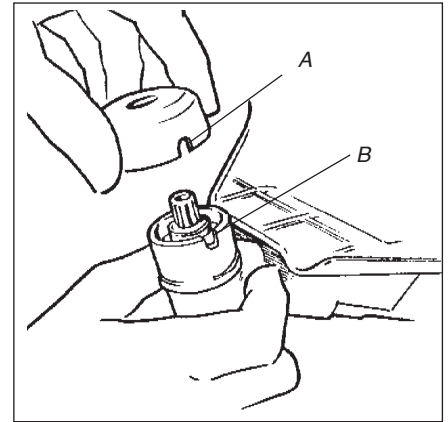
1. Voltee la maquina de tal forma que el eje de salida de la caja de cambios esté cara arriba.
2. Retire y deseche la tapa protectora de plástico del eje de salida.
3. Gire el soporte hasta que el hueco en el soporte (A) se alinie con la muesca en la caja de engranajes (B). Use el lado largo de la llave hexagonal para asegurar el soporte y el eje de salida.
4. Mientras sostiene la llave hexagonal, enrosque el cabezal de corte sobre el eje de salida, girando en dirección contraria a las agujas del reloj. Usando presión manual solamente, apriete el cabezal de recorte firmemente en el eje de salida.

### ¡IMPORTANTE!

El cabezal de corte tiene una rosca izquierda. Para retirarlo, gire el cabezal en dirección de las agujas del reloj.

5. Retire la llave hexagonal (C).

**La Herramienta Multiple Podadora debería estar ya listo para su uso.**



## Aplicaciones

### ¡PRECAUCIÓN!

No presione el cable de nylon contra árboles, cercas de alambre o cualquier otro material que pueda atascar o romper el cable.

### Velocidades de operación del motor

Opere la máquina a aceleración máxima cuando corte césped.

### ¡PRECAUCIÓN!

La operación de la podadora sin la unidad protectora de corte o usar una línea de corte muy larga puede causar la falla prematura del embrague.

### ¡PRECAUCIÓN!

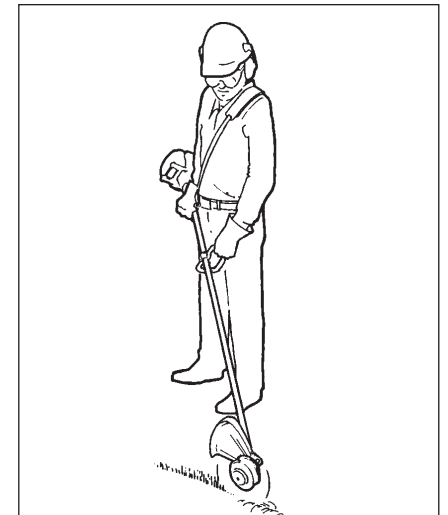
Operación a bajas revoluciones puede conducir a la falla prematura del embrague.

### Recorte y Podado de Césped

Sostenga la podadora de tal forma que el cabezal esté en ángulo al área de corte. Para obtener máxima vida útil del cable de nylon, corte solamente con la punta del cable. Corte césped moviendo el cabezal de izquierda a derecha. Mantenga el cabezal horizontalmente.

### Bordes

Incline el mango más o menos a 100° hacia la izquierda (desde la posición horizontal) y avance hacia adelante, sosteniendo la podadora verticalmente como se demuestra.



## Mantenimiento

### ¡IMPORTANTE!

Para obtener información de mantenimiento detallada sobre su portaherramientas de uso general, consulte el manual del propietario incluido. Si se ha perdido o extraviado, póngase en contacto con Shindaiwa para obtener un repuesto.



### ¡ADVERTENCIA!

Antes de efectuar mantenimiento, reparación o limpieza de la máquina, cerciórese de que el motor y el accesorio de corte estén completamente detenidos. Desconecte el cable de bujía antes de efectuar servicio de mantenimiento.



### ¡ADVERTENCIA!

Los repuestos no estándar puedan que no operen propiamente con su máquina y pueden causar daño y conducir a una lesión personal.

### ¡IMPORTANTE!

El uso de piezas de recambio que no sean estándar puede invalidar su garantía Shindaiwa.

### Antes de cada día de trabajo, efectúelo siguiente:

- Revise que no falten tornillos y que no estén flojos. Cerciórese de que el accesorio de corte esté firmemente asegurado.

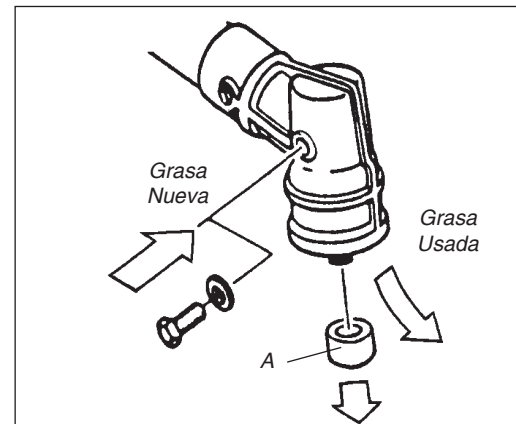
- Revise la máquina entera en busca de goteo de combustible o grasa.
- Cerciórese de que las tuercas, pernos y tornillos (a excepción de los tornillos de ajuste del carburador) estén apretados.

### Mantenimiento Cada 50 Horas

#### Cada 50 horas de operación

(más frecuentemente bajo condiciones sucias o polvorientas):

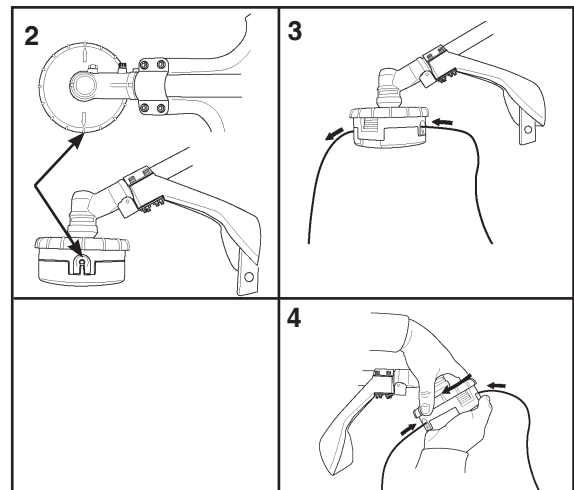
- Retire el accesorio de corte, y el collar de la caja de engranajes (A). Retire la tuerca del alimentador del costado de la caja de engranajes e introduzca grasa nueva a la caja hasta que la grasa usada salga. Use solamente grasa a base de litio, tal como grasa Shindaiwa para Caja de Engranajes o su equivalente.



### Carga del hilo de la recortadora Speed-Feed®

1. Corte un pedazo de hilo a la longitud recomendada.  
.080 (2.0 mm) dia. - 10' (3 m)  
.095 (2.4 mm) dia. - 10' (3 m)
2. Alinee las flechas de la parte superior de la perilla con las aberturas en los ojales.
3. Inserte un extremo del hilo de la recortadora en un ojal, y empuje el hilo una misma distancia por la cabeza de la recortadora.
4. Sujete la cabeza de la recortadora mientras gira la perilla hacia la derecha en el carrete hasta que queden al descubierto unos 13 cm (5") de cada hilo.

La cabeza de la recortadora está ahora completamente cargada y lista para la operación.



**¡IMPORTANTE!** Cuando los indicadores de desgaste ubicados en la parte inferior de la cabeza Speed-Feed estén lisos por el desgaste, será necesario reemplazar la cubierta o toda la cabeza Speed-Feed.



## Guía Diagnóstico

### OTROS PROBLEMAS

Qué revisar	Posible causa	Remedio
Excesiva vibración.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accesorio torcido o dañado.</li> <li>Caja de engranajes suelta.</li> <li>Eje central doblado, cojinetes desgastados o dañados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inspeccione y cambie el accesorio según sea necesario.</li> <li>Apriete la caja de engranajes con firmeza.</li> <li>Examine y cambie según sea necesario.</li> </ul>
El accesorio de corte no mueve.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eje no instalado en el bloque motor o la caja de engranajes.</li> <li>Eje roto.</li> <li>Caja de engranajes dañada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Examine y vuelva a instalar según sea necesario.</li> <li>Consulte a un agente de servicio de Shindaiwa.</li> </ul>
El accesorio de corte se mueve al ralentí del motor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ralentí demasiado alto.</li> <li>Resorte del embrague roto o resalte desgastado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste el ralentí. Consulte la sección "Especificaciones" para el régimen de giro al ralentí.</li> <li>Reemplace muelle/zapatillas según sea necesario; compruebe el ralentí.</li> </ul>

**DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA DE ECHO INCORPORATED**  
**VIGENTE PARA PRODUCTOS ECHO Y SHINDAIWA VENDIDOS EN LOS ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ A PARTIR DEL**  
**1° DE ENERO DE 2010**

**RESPONSABILIDAD DE ECHO INCORPORATED**

La garantía limitada de ECHO Incorporated (ECHO Inc.) indica al comprador original que este producto ECHO o Shindaiwa carece de defectos de materiales y fabricación. En condiciones de uso y mantenimiento normales a partir de la fecha de compra, ECHO Inc. acuerda reparar o reemplazar, a su discreción, cualquier producto defectuoso de forma gratuita en cualquier distribuidor de servicio autorizado de ECHO o Shindaiwa (dependiendo de la marca) en los períodos de aplicación, limitaciones y exclusiones indicados abajo. **ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A PRODUCTOS ECHO Y SHINDAIWA VENDIDOS POR DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS. SE EXTIENDE AL COMPRADOR ORIGINAL SOLAMENTE, Y NO SE PUEDE TRANSFERIR A PROPIETARIOS SUBSIGUIENTES EXCEPTO EN LO QUE SE REFIERE A PIEZAS RELACIONADAS CON LAS EMISIONES.** Las piezas de reparación y los accesorios reemplazados según esta garantía están garantizados solamente para el resto del período de garantía de la unidad original o del accesorio. Cualquier daño causado por la instalación o el mantenimiento indebidos no está cubierto por esta garantía. Todas las piezas o productos con garantía se convierten en propiedad de ECHO. Esta garantía es independiente de y no excluye ni el cambio de la declaración de garantía de control de emisiones eso es incluida por separado con su nuevo producto. Consulte la declaración de garantía de control de emisiones para obtener detalles sobre piezas relacionadas con emisiones. Para obtener una lista de distribuidores autorizados ECHO, consulte [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com), o llame al **1-800-432-ECHO**. Para obtener una lista de distribuidores autorizados Shindaiwa, consulte [www.shindaiwa-usa.com](http://www.shindaiwa-usa.com), o llame al **1-877-986-7783**.

**RESPONSABILIDAD DEL PROPIETARIO**

Para asegurar una cobertura de la garantía sin problemas es importante que registre sus equipos ECHO o Shindaiwa en línea en [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com) o [www.shindaiwa-usa.com](http://www.shindaiwa-usa.com). El registro de su producto confirma su cobertura de garantía y proporciona un enlace directo entre usted y ECHO si es necesario que nos pongamos en contacto con usted.

El propietario debe demostrar un cuidado y uso razonables, y seguir el mantenimiento preventivo, almacenamiento, uso de combustible y aceite según se indica en el manual del operador. Si se producen dificultades en un producto, usted debe, por su cuenta, entregar o enviar su unidad ECHO o Shindaiwa a un distribuidor de servicio autorizado para las reparaciones cubiertas por la garantía (dentro del período de garantía correspondiente), y hacer los arreglos para la recogida o devolución de su unidad después de haberse efectuado las reparaciones. Para localizar a su distribuidor de servicio autorizado más cercano, llame al centro de distribuidores de ECHO, al 1-800-432-ECHO, o también puede visitar [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com). Para localizar a su distribuidor de servicio autorizado más cercano, llame al centro de distribuidores de Shindaiwa, al 1-877-986-7783, o también puede visitar [www.shindaiwa-usa.com](http://www.shindaiwa-usa.com). Si necesita asistencia o tiene dudas referentes a esta declaración de garantía, puede ponerse en contacto con el Departamento de Respaldo de Productos del Consumidor llamando al 1-800-673-1558. Puede ponerse en contacto con nosotros a través de la web visitando [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com) o [www.shindaiwa-usa.com](http://www.shindaiwa-usa.com) o usted puede enviarnos un email a [support@echo-usa.com](mailto:support@echo-usa.com).

**PERÍODO DE GARANTÍA DEL PRODUCTO**

**APLICACIÓN DUEÑO DE LA CASA**

- **GARANTÍA DE 5 AÑOS** - Todos los unidades para aplicaciones dueño de la casa, o que no producen ingresos, estará cubierta por esta garantía limitada durante **cinco (5) años** contados a partir de la fecha de compra.

**EXCEPCIONES**

- Para productos impulsados por motores de dos tiempos, el módulo de encendido electrónico, cables de mando flexibles, ejes de impulsión sólido recortadora, y dientes TC están garantizados durante la **vida útil\*** del producto en lo que se refiere a piezas solamente.
- Los accesorios de corte como barras, cadenas, ruedas dentadas, hojas, puntas, correas, Power Broom™ y cabezas recortadoras de nilón para aplicaciones dueño de la casa o que no producen ingresos estarán cubiertos por fallas debido a defectos de materiales y fabricación durante un período de **60 días** contados a partir de la fecha de compra del producto original. Cualquier uso indebido por contacto con hormigón, rocas u otras estructuras no está cubierto por esta garantía.
- La cabeza de hilo Rapid Loader de ECHO tiene una garantía durante la vida útil del producto del sistema de bloque del hilo, piezas solamente; sin mano de obra. Consulte las instrucciones de instalación y mantenimiento de la cabeza del cordel en el manual del operador.
- Todos los accesorios de eje dividido de la Serie SB, accesorios de herramienta múltiple, y PRO ATTACHMENT SERIES tienen una garantía de la misma duración que las unidades para las que están diseñadas.

**APLICACIÓN COMERCIAL**

- **GARANTÍA DE 1 AÑO** - Todos los motosierra y motosierra de trocear para aplicaciones comerciales, institucionales, agrícolas, industriales o para producir ingresos estará cubierta por esta garantía limitada durante un período de **(1) año** contado a partir de la fecha de compra.
- **GARANTÍA DE 2 AÑOS** - Todos los resto unidades para aplicaciones comerciales, institucionales, agrícolas, industriales o para producir ingresos estará cubierta por esta garantía limitada durante un período de **(2) años** contado a partir de la fecha de compra.

**EXCEPCIONES**

- Para productos impulsados por motores de dos tiempos, el módulo de encendido electrónico, cables de mando flexibles, ejes de impulsión sólido recortadora y dientes TC están garantizados durante la vida útil\* del producto en lo que se refiere a piezas solamente.
- Los accesorios de corte como barras, cadenas, ruedas dentadas, hojas, puntas, correas, Power Broom™ y cabezas recortadoras de nilón para aplicaciones comerciales, institucionales, agrícolas, industriales o para producir ingresos, pero sin limitarse a lo anterior, estarán cubiertos por fallas debido a defectos de materiales y fabricación durante un período de 30 días contados a partir de la fecha de compra del producto original. Cualquier uso indebido por contacto con hormigón, rocas u otras estructuras no está cubierto por esta garantía.
- La cabeza de hilo Rapid Loader tiene una garantía durante la vida útil del producto del sistema de bloque del hilo, piezas solamente; sin mano de obra. Consulte las instrucciones de instalación y mantenimiento de la cabeza del cordel en el manual del operador.
- Todos los accesorios de eje dividido de la Serie SB, accesorios de herramienta múltiple, y PRO ATTACHMENT SERIES tienen una garantía de la misma duración que las unidades para las que están diseñadas.

**APLICACIONES DE ALQUILER – GARANTÍA DE 90 DÍAS**

- La unidad para uso de alquiler estará completa contra defectos de materiales y fabricación durante un período de 90 días contados a partir de la fecha de compra.

\* La responsabilidad de ECHO Inc. según la garantía “durante la vida útil” se limita a proveer piezas especificadas en la sección de PERÍODO

DE GARANTÍA DEL PRODUCTO de esta declaración de garantía durante la “**vida útil**” de forma gratuita durante un período de diez (10) años después de la fecha de producción final de la unidad completa.

ECHO Inc. no ofrece un programa de intercambio en la tienda. Cualquier producto reconstruido o vendido por un distribuidor no autorizado, o en una tienda no autorizada, se vende sin la cobertura de garantía limitada de ECHO Inc. La cobertura de esta garantía se extiende al comprador original solamente, y no es transferible excepto en lo que se refiere a piezas relacionadas con las emisiones. Las piezas de reparación y los accesorios reemplazados según esta garantía están garantizados solamente para el resto del período de garantía de la unidad original o del accesorio. Cualquier daño causado por la instalación o el mantenimiento indebidos no está cubierto por esta garantía. Todas las piezas o productos con garantía se convierten en propiedad de ECHO Inc.

#### **PIEZAS DE REPARACIÓN COMPRADAS, BLOQUES CORTOS Y ACCESORIOS**

- Garantía de 90 días para aplicaciones dueño de la casa o uso que no produzca ingresos
- Garantía de 30 días para aplicaciones comerciales, institucionales, agrícolas, industriales, que produzcan ingresos o de alquiler

#### **ATENCIÓN PROPIETARIOS DE PRODUCTOS IMPULSADOS POR MOTORES DE DOS TIEMPOS**

Los productos impulsados por motores de dos tiempos han sido diseñados con alta calidad y fabricados según sus tolerancias exactas para proporcionar un rendimiento superior. Para contribuir a asegurar el rendimiento de la unidad, se requiere usar aceite de dos tiempos que cumpla con la norma ISO-L-EGD según las normas ISO/CD 13738 y JASO M345FD. **Power Blend™ de ECHO y Red Armor™ y Shindaiwa Red Armor™** son aceites de dos tiempos de calidad óptima formulado específicamente para cumplir con las normas ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) y JASO M345FD. El uso de aceites de dos tiempos diseñados para otras aplicaciones, como motores fuera borda o cortacéspedes puede producir daños importantes en el motor, y anulará su garantía limitada de motores de dos tiempos.

#### **ESTA GARANTÍA NO CUBRE LOS DAÑOS CAUSADOS POR LO SIGUIENTE:**

- Falta de lubricación o avería del motor debido al uso de aceites de dos tiempos que no cumplan con las normas ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) y JASO M345FD. Los problemas del motor debidos a una lubricación inadecuada, causada por no usar un aceite registrado que cumpla con ISO-L-EGD y JASO M345FD, anularán la garantía limitada del motor de dos tiempos. El aceites de dos tiempos Power Blend™ de ECHO y Red Armor™ y Shindaiwa Red Armor™ cumplen con las normas ISO-L-EGD y JASO M345FD. Las piezas relacionadas con emisiones están cubiertas por una garantía dueño de la casa de 5 años o comercial de 2 años sea cual sea el aceite de dos tiempos usado, según la declaración indicada en la Explicación de la Garantía de Defectos de Emisiones de la EPA o California.
- Los daños causados por el uso de gasohol, que contenga metanol (alcohol de madera), o gasolina que tenga un número de octano menor que 89. Use solamente gasolina con un número de octano mayor o igual que 89. También está aprobado el uso de gasohol que contenga un máximo de etanol del 10% (alcohol de grano) o un máximo de MTBE (éter metil tercbutílico) del 15%. Las relaciones de mezcla prescritas de gasolina a aceite se indican en la etiqueta del aceite y están cubiertas en su manual del operador.
- Daños causados en el motor por el uso de éter u otros fluidos de arranque.
- Los daños causados por alterar indebidamente el regulador de velocidad del motor o los componentes de las emisiones, o por hacer funcionar los motores por encima de las velocidades especificadas y recomendadas según se indica en el manual del operador.
- Operación de la unidad con un protector de corte indebidamente mantenido o quitado o con un filtro de aire quitado o dañado.
- Los daños causados por suciedad, agua salada, corrosión óxido, barniz, abrasivos, humedad o limpieza de la unidad a presión o con vapor de agua.
- Los defectos, funcionamientos defectuosos o fallas producidas por el abuso, uso indebido, negligencia, modificaciones, alteraciones, desgaste normal, servicio indebido o uso de accesorios no autorizados.
- Los procedimientos de almacenamiento incorrectos, combustible rancio, incluido no proporcionar o realizar los servicios de mantenimiento requeridos según se indica en el manual del operador. El mantenimiento preventivo según se indica en el manual del operador es responsabilidad del cliente.
- Las fallas debidas a la configuración indebida, servicio anterior a la entrega o servicio de reparación por otros que no sean un distribuidor de servicio autorizado durante el período de garantía.
- Ciertas piezas y otros componentes no están garantizados, incluidos los siguientes: lubricantes, cordones del motor de arranque, afinaciones de motor, y pero sin limitarse a éstos.
- Uso de bujías que no sean las que cumplen con los requisitos de rendimiento y durabilidad de los fabricantes originales citados en los manuales del operador.
- Las fallas por recalentamiento o las rayaduras por depósitos de carbón debidas a orificio de escape o cámara de combustión restringidos o taponados, incluidos los daños en la rejilla del apagallamas.
- Ajustes después de los primeros treinta (30) días y más, como ajuste del carburador y ajuste del cable del regulador.
- Daños en engranajes o cajas de engranajes causados por grasa o aceite contaminados, uso del tipo o viscosidad incorrectos de lubricantes y no cumplir con los intervalos de cambio de grasa o aceite recomendados.
- Daños causados por cargar SHRED 'N' VAC<sup>®</sup> más allá de su capacidad recomendada.
- Daños causados por bomba o rociador funcionando en seco, bombeo o rociado de materiales cáusticos o inflamables, o coladores rotos o que faltan.
- Daños adicionales a piezas o componentes debido al uso continuado después de problemas de operación o se produzcan fallas. En caso de problema de operación o de que se produzca una falla, el producto no se debe usar, sino que se debe entregar tal como está a un distribuidor de servicio autorizado.

El distribuidor y cliente tiene la responsabilidad de completar y devolver la tarjeta de registro de la garantía entregada con su producto o visitando el sitio web de [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com) o [www.shindaiwa-usa.com](http://www.shindaiwa-usa.com). Su recibo de compra incluidos la fecha, el modelo y el número de serie deben mantenerse y presentarse a un distribuidor de servicio autorizado para el servicio de garantía. La prueba de compra es responsabilidad exclusiva del cliente. Algunos estados no permiten limitaciones sobre cuánto tiempo dura la garantía implícita, por lo que es posible que las limitaciones anteriores no se apliquen a usted. Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños concomitantes o emergentes, por lo que también usted puede tener otros derechos legales específicos que varían de un estado a otro. Es garantía limitada da el ECHO, Incorporated, 400 Oakwood Rd., Lake Zurich, IL 60047.

#### **RENUNCIA DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS**

Esta garantía limitada es en lugar de las demás garantías explícitas o implícitas, incluida cualquier garantía de IDONEIDAD PARA UN CIERTO FIN O USO y cualquier garantía implícita de **COMERCIALIZACIÓN** que se aplique a este producto. ECHO Inc. y sus compañías afiliadas no deben ser responsables de ningún daño concomitante o emergente, incluidos los beneficios perdidos. No se extiende ninguna garantía que no sea la aquí aprobada, a excepción de la declaración de garantía de control de emisiones que se proporciona por separado con el producto cuando se compran. Solamente ECHO Inc. puede modificar esta garantía limitada.

**X7562090701**  
**11/28/2016**

## Información de servicio

### Piezas/número de serie

Las piezas y conjuntos originales Shindaiwa para sus productos Shindaiwa pueden conseguirse solamente en su distribuidor Shindaiwa autorizado. Cuando necesite comprar piezas, tenga **siempre** a mano el número de modelo y el número de serie de la unidad. Estos números están en el motor. Como futura referencia, escríbalos en el espacio de abajo.

Modelo No. \_\_\_\_\_ N/S \_\_\_\_\_

### Servicio

El servicio de este producto durante el período de garantía debe ser realizado por un distribuidor de servicio autorizado de Shindaiwa. Para obtener el nombre y dirección del distribuidor de servicio autorizado de Shindaiwa más próximo, pregunte en el almacén donde lo compró o llame al: 1-877-986-7783. En nuestra página web (WWW.SHINDAIWA.COM) también disponemos de información sobre los distribuidores. Cuando presente su unidad para servicio/repares de garantía, se requiere una prueba de compra.

### Asistencia para productos del consumidor

Si necesita asistencia o tiene dudas referentes a la aplicación, operación o mantenimiento de este producto puede llamar al Departamento de Asistencia de Productos del Consumidor de Shindaiwa, 1-877-986-7783 de 8:30 de la mañana a 4:30 de la tarde (hora central estándar) de lunes a viernes. Antes de llamar, tenga a mano el número de modelo y serie de su unidad.

### Registro de la garantía

Para asegurar una cobertura de la garantía sin problemas es importante que registre sus equipos Shindaiwa relleno la tarjeta de registro de garantía suministrada con su unidad. El registro de su producto confirma su cobertura de garantía y proporciona un enlace directo si es necesario que nos pongamos en contacto con usted.

### Manuales adicionales o de repuesto

Puede obtener manuales del operador, de seguridad y de piezas a través su distribuidor Shindaiwa, en WWW.SHINDAIWA.COM o poniéndose en contacto con el departamento de asistencia de productos del consumidor (1-877-986-7783). Siempre consulte el sitio web el Shindaiwa para obtener información actualizada.

# shindaiwa®

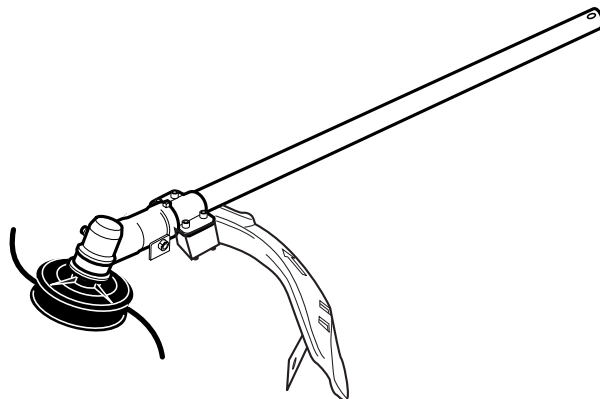
ECHO Incorporated.  
400 Oakwood Road  
Lake Zurich, IL 60047-1564 U.S.A.  
Telephone: 1-877-986-7783  
Fax: 1-847-540-8416  
www.shindaiwa.com

Yamabiko Corporation  
7-2 Suehirocho 1-Chome, Ohme,  
Tokyo, 198-8760, Japan  
Phone: 81-428-32-6118  
Fax: 81-428-32-6145


**Manuel d'utilisation Shindaiwa**

---

## **L'accessoire Coupe-Bordures 65001**



### **AVERTISSEMENT !**

Réduire le risque de blessure pour l'utilisateur et les autres personnes !  
Lire le manuel d'utilisation d'origine fourni avec l'appareil à convertir, et se familiariser avec son contenu. Toujours porter des protections oculaires et auditives lors de l'utilisation.

X7502880004

**shindaiwa**<sup>®</sup>

## Introduction

Les spécifications, descriptions et illustrations de cette brochure sont aussi précises que possible au moment de la publication, mais sont sujettes à changement sans préavis. Les illustrations peuvent inclure équipements et accessoires optionnels, et peuvent ne pas inclure tous les équipements.



Veillez lire et comprendre toute la littérature incluse. La littérature contient les spécifications et les informations de sécurité, fonctionnement, maintenance, entreposage et assemblage spécifique ce produit. Lire les codes QR dans le manuel de l'utilisateur pour informations supplémentaires..



Pour plus de littératures incluant les manuel de sécurité là ou applicable, ou questions concernant les termes utilisés dans ce manuel, visitez:

<https://www.echo-usa.com/manuals>



OU



<https://www.shindaiwa-usa.com/manuals>

## Table des matières

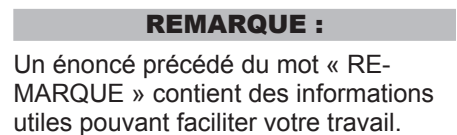
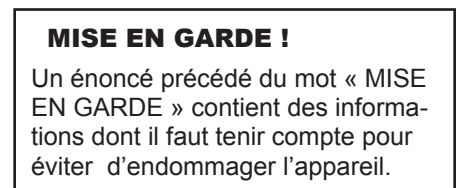
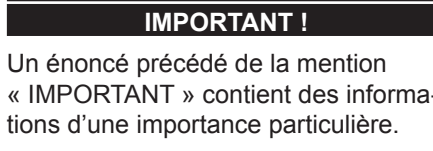
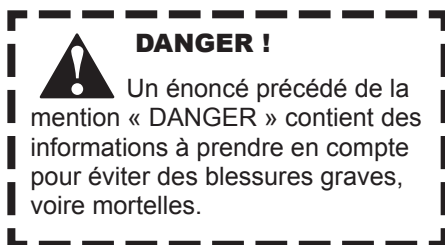
	PAGE		PAGE		PAGE
Mises en gardes .....	2	Caractéristiques techniques .....	5	Entretien .....	8
Sécurité .....	3	Assemblage .....	5	Guide de dépannage .....	9
Nomenclature .....	5	Utilisation .....	7	Déclaration de garantie .....	10

### IMPORTANT !

Les procédures d'utilisation décrites dans ce manuel visent à vous aider à tirer le maximum de votre appareil et à vous protéger (vous-même et les autres) contre les blessures. Ces procédures constituent uniquement des consignes de sécurité couvrant la plupart des conditions d'utilisation, et ne remplacent en aucun cas les autres mesures de sécurité et lois en vigueur dans votre région. Pour toute question sur votre appareil ou pour toute clarification sur les renseignements contenus dans le présent manuel, votre revendeur Shindaiwa se fera un plaisir de vous aider. Pour toute information complémentaire, vous pouvez également contacter Shindaiwa I à l'adresse imprimée au verso du manuel.

### Mises en garde

Vous trouverez des " mises en garde " tout au long du manuel.



### Symboles Internationaux



Lire et suivre les consignes de ce manuel d'utilisation. Dans le cas contraire pourraient s'ensuire des blessures graves.



Tenir les spectateurs de 15m de là.



Ne pas faire fonctionner cette machine avec une lame.



Il est recommandé de porter des dispositifs de protection pour les yeux et pour les oreilles à tout moment pendant l'utilisation de l'appareil.



Ne jamais utiliser l'accessoire si vous êtes fatigué, sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.

## Sécurité

L'appareil fonctionne à très haute vitesse et peut causer de sérieux dommages et de sérieuses blessures s'ils sont mal utilisés ou si on en fait un emploi abusif. Ne jamais laisser l'appareil entre les mains d'une personne qui n'a pas lu le mode d'emploi.

## Précautions d'utilisation



### AVERTISSEMENT !

#### Faire preuve de jugement

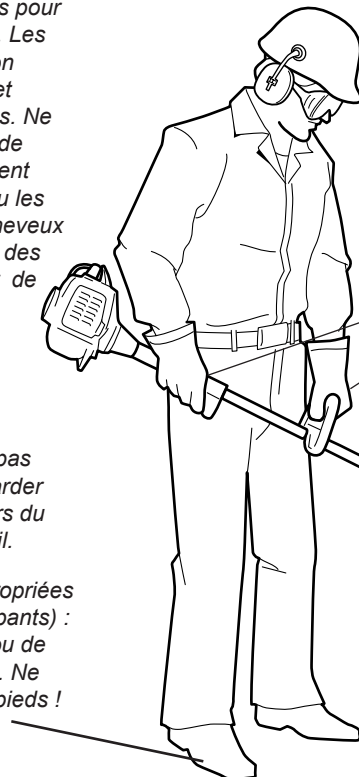
- Le coupe-bordures Shindaiwa a été spécialement conçu pour être utilisé sur le porte-outils multifonctions Shindaiwa. L'installation ou l'utilisation de tout autre modèle, marque ou outils motorisés n'est pas approuvée par Shindaiwa. L'utilisation de l'accessoire sur des modèles non approuvés peut endommager l'appareil et provoquer des accidents, de graves blessures ou la mort.
- Toujours s'assurer que le coupe-bordures est installé correctement et fixé solidement avant l'utilisation.
- **NE JAMAIS** excéder la longueur du fil de coupe spécifiée pour votre appareil.
- Ne jamais utiliser un accessoire de coupe fendillé ou gauchi; le remplacer par un accessoire approprié et en bon état.
- Avant de démarrer le moteur, s'assurer que rien ne gêne le mouvement de l'accessoire de coupe.
- Toujours arrêter le moteur immédiatement et vérifier s'il est endommagé quand il percute un objet solide ou si l'appareil devient instable. Ne pas utiliser un appareil brisé ou endommagé.
- Arrêter immédiatement l'appareil s'il se met à vibrer ou s'il devient instable. Identifier toute pièce ou accessoire manquant, endommagé ou mal installé.
- Ne jamais transporter ou déposer l'appareil lorsque le moteur est en marche. Un moteur en marche risque d'accélérer accidentellement ce qui pourrait faire tourner la lame.
- Se tenir bien campé. Toujours se tenir bien campé et en équilibre. Ne pas se tenir sur des surfaces glissantes, irrégulières ou instables. Ne pas travailler en position de déséquilibre ou sur une échelle.

## Équipement complet de l'utilisateur

*Porter des vêtements ajustés pour protéger vos bras et jambes. Les gants assurent une protection supplémentaire des mains, et sont fortement recommandés. Ne pas porter de vêtements ou de bijoux qui pourraient facilement se coincer dans l'appareil ou les broussailles. Attacher les cheveux longs au-dessus du niveau des épaules. **NE JAMAIS** porter de shorts !*

*Garder le pied ferme et ne pas tendre le bras trop loin—Garder l'équilibre à tout moment lors du fonctionnement de l'appareil.*

*Porter des chaussures appropriées (bottes ou souliers antidérapants) : ne pas porter de sandales ou de chaussures à bouts ouverts. Ne jamais utiliser l'appareil nu-pieds !*



*Porter un dispositif de protection pour les oreilles et yeux, et un chapeau à large bord ou un casque.*

*Toujours garder les deux mains fermement agrippées sur l'appareil.*

*Veiller à rester éloigné du fil de coupe ou de la lame en rotation à tout moment, et ne jamais soulever d'accessoire mobile plus haut qu'à hauteur de taille.*

*Toujours s'assurer que le carter de l'accessoire de coupe approprié est correctement installé et en bon état.*

## REMARQUE :

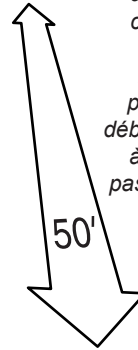
Des informations spécifiques sur l'entretien et la sécurité du bloc moteur porte-outil polyvalent se trouvent dans le manuel d'utilisation fourni avec ce produit. En cas de perte de ce manuel, téléphonez à Shindaiwa pour en obtenir un autre en composant le numéro qui se trouve au dos de la couverture du présent manuel.

## Tenir compte de l'environnement de travail

Éviter toute utilisation prolongée à température très chaude ou très froide.

Faire extrêmement attention en cas de terrain glissant, en particulier par temps de pluie.

Tenir compte en permanence des objets et débris pouvant être projetés par l'accessoire de coupe en rotation ou pouvant rebondir sur une surface dure.



Assurez que tous les observateurs portent la protection d'oeil dans la « zone dangereuse » de 15 mètres .

En cas d'utilisation en terrain rocailleux ou près de câbles ou de clôtures en fil de fer, faire extrêmement attention à ne pas faire entrer l'accessoire de coupe en contact avec de tels objets.

Réduire les risques de blessures des personnes à proximité par projection de débris. S'assurer que personne ne se trouve à moins de 15 mètres —soit environ 16 pas— d'un accessoire en cours d'utilisation.

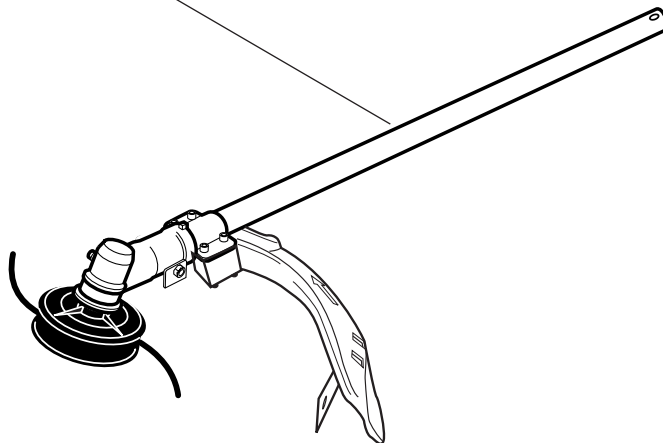
En cas de contact avec un objet dur, arrêter le moteur et inspecter l'accessoire de coupe.

## Étiquettes de sécurité



### IMPORTANT !

Étiquettes d'information sur la sécurité et le fonctionnement : Vérifier que toutes les étiquettes d'informations sont en bon état et lisibles. Remplacer immédiatement les étiquettes endommagées ou manquantes. Des étiquettes supplémentaires peuvent être obtenues auprès du revendeur local agréé Shindaiwa.



## Nomenclature

En utilisant les illustrations d'accompagnement comme guide, se familiariser avec l'appareil et ses différentes composantes. Comprendre l'appareil permet d'obtenir une performance optimale, de prolonger sa vie utile et favorise une utilisation plus sécuritaire.

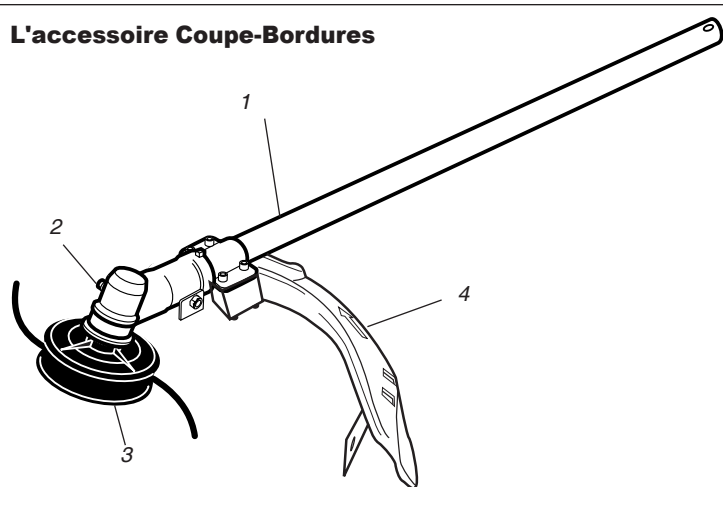
- 1 - Tube extérieur
- 2 - Boîtier d'engrenages
- 3 - Tête de coupe
- 4 - Déflecteur de l'accessoire de coupe



### AVERTISSEMENT !

Ne jamais effectuer des modifications ou poser des accessoires non approuvés.

### L'accessoire Coupe-Bordures



## Caractéristiques techniques

Longueur/Largeur/Hauteur	814 x 315 x 241 mm (32 x 12,4 x 11,8 in)
Poids	1,18 kg (2,6 lb)
Lubrification du boîtier d'engrenage	Graisse au lithium
Rapport de transmission	1,286:1
Diamètre du boulon du boîtier d'engrenage	7mm filetage à gauche

Les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

### Avant l'assemblage

Avant d'assembler l'appareil, s'assurer que toutes les composantes requises pour l'appareil sont présentes:

- Tube extérieur
- Déflecteur de l'accessoire de coupe

- Tête de coupe
- Outil(s) d'assemblage

S'assurer qu'aucune composante n'est endommagée.

### IMPORTANT !

Les termes « gauche », « à gauche » et « vers la gauche » ; « droite », « à droite » et « vers la droite » ; « avant » et « arrière » font référence à la direction telle que vue par l'opérateur lors d'une utilisation normale de l'appareil.

## Assemblage

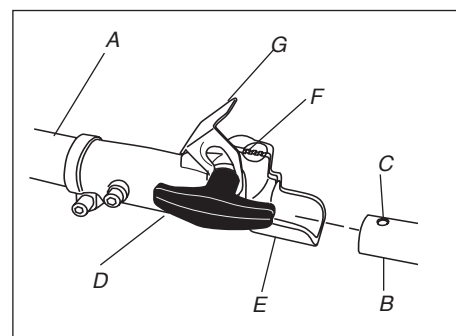
### Installation d'un accessoire de coupe

1. Mettre le porte-outil polyvalent (A) et l'outil (B) sur une surface propre et plane de façon à ce que les deux ensembles s'adaptent bout à bout. Le bloc moteur doit être tourné vers le haut, et l'outil doit être placé avec le trou de blocage du tube (C) au-dessus.

### MISE EN GARDE !

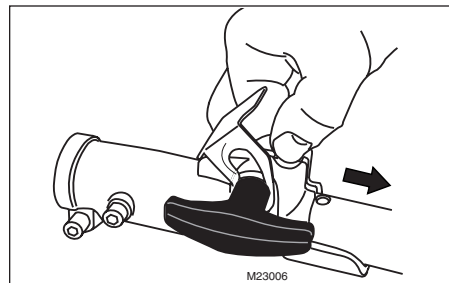
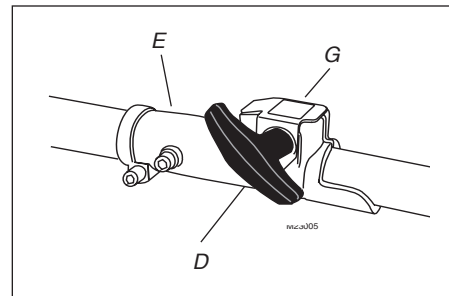
Garder les extrémités ouvertes des tubes propres et sans débris

2. Retirer les membrane(s) protectrices des extrémité(s) des tube(s), et desserrer le bouton de serrage du raccord (D).
3. Insérer le tube de l'accessoire de coupe détachable dans le raccord (E) en orientant le repère de positionnement vers le haut, jusqu'à ce que le trait soit parfaitement aligné avec l'extrémité du raccord. Tourner l'accessoire de gauche à droite jusqu'à ce que le loquet (F) du raccord s'engage.
4. Après avoir joint les deux moitiés de chaque tube, appuyer sur le protecteur du loquet à ressort (G) et serrer la vis de serrage du raccord.



## Démontage des sections de tubes

1. Mettre le porte-outil polyvalent et l'outil sur une surface propre et plane, et desserrer la vis moletée de couplage (D). Le protecteur de couplage à ressort (G) devrait être éjecté.
2. Appuyer sur le loquet (F) à l'aide du pouce ou d'un doigt pour déverrouiller le raccord. Cette pression libérera le verrou du raccord.
3. Glisser l'accessoire de coupe détachable (B) à l'extérieur du raccord (E).



## Deflecteur de l'accessoire de coupe

### Installation du déflecteur

1. Insérer le déflecteur de l'accessoire de coupe (A) entre le tube extérieur et la plaque de montage du déflecteur (B).

#### REMARQUE :

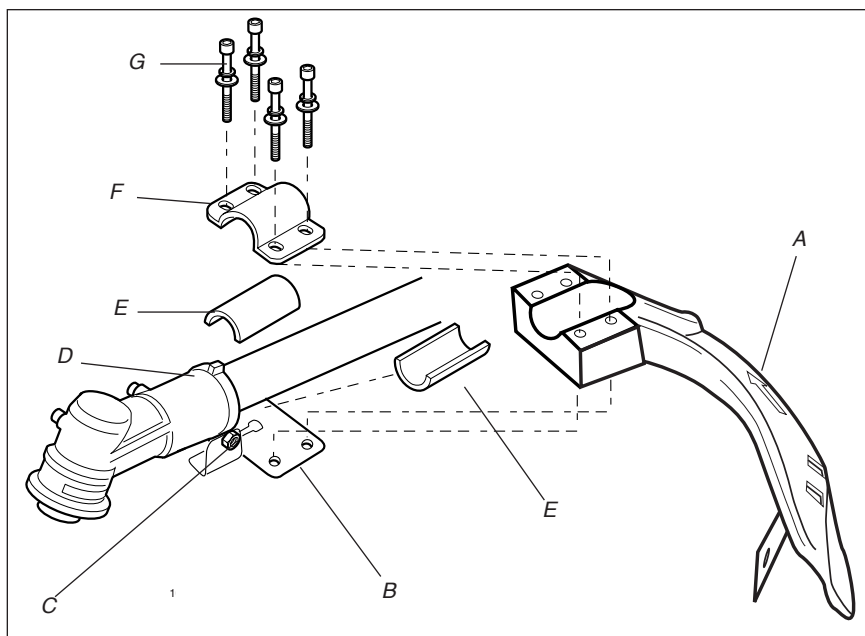
Il peut être nécessaire de desserrer l'écrou (C), et la vis de serrage (D) pour ajuster la plaque de montage du déflecteur.

2. Fixer les deux cales (E) et le support (F) sur le tube extérieur et fixer sans serrer les quatre vis hexagonales (G).

#### MISE EN GARDE !

S'assurer que l'écrou, la cale et la vis de serrage sont fermement serrés avant de serrer les quatre vis hexagonales.

3. Serrer les quatre vis hexagonales afin que le déflecteur soit fermement fixé.



#### AVERTISSEMENT !

**NE JAMAIS** faire fonctionner l'appareil sans avoir installé le déflecteur et s'être assuré qu'il est solidement fixé !

## Tête de coupe

### Installer la tête de coupe.

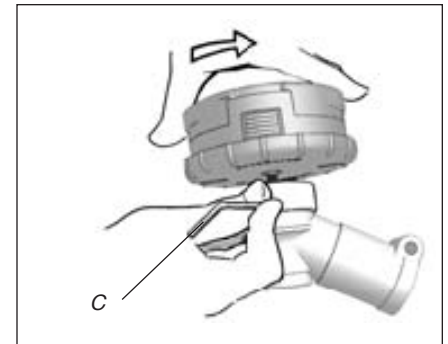
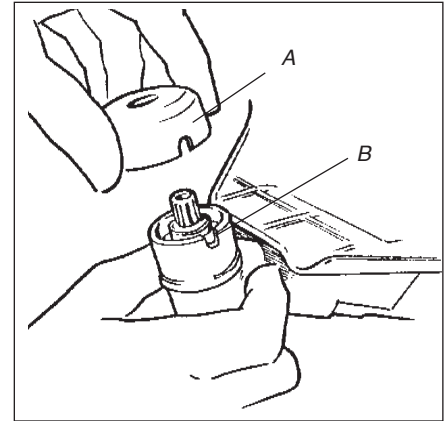
1. Retourner le coupe-bordure de façon à positionner l'arbre de sortie du carter renvoi d'angle sur le dessus.
2. Enlever et jeter le capuchon protecteur en plastique de l'arbre de sortie.
3. Faire tourner le support jusqu'à ce que le trou du support (A) soit au même niveau que l'encoche du carter (B) renvoi d'angle. Utiliser l'extrémité allongée de la clé pour positionner et bloquer l'arbre de sortie.
4. Tout en maintenant la clé hexagonale, faire passer la tête de coupe dans l'arbre de sortie en tournant en sens antihoraire. Par pression manuelle uniquement, serrer la tête de coupe fermement sur l'arbre de sortie.

### IMPORTANT !

Le filet de la tête de coupe est situé à gauche. Tourner la tête de coupe en sens horaire pour le retrait.

5. Ôter la clé hexagonale (C).

**L'appareil doit maintenant être entièrement assemblé et être utilisable avec une lame.**



## Utilisation

### MISE EN GARDE

Votre appareil Shindaiwa peut être équipé d'un ou plusieurs modèles de tête de coupe de Shindaiwa ; chaque modèle est adapté à des applications et/ou des exigences fonctionnelles spécifiques.

### Vitesses de fonctionnement du moteur

Faire tourner le moteur à plein régime pendant la coupe.

### MISE EN GARDE !

L'utilisation d'un coupe-bordure sans déflecteur d'accessoire de coupe et avec une longueur de fil excessive peut conduire à une défaillance prématurée de l'embrayage.

### MISE EN GARDE !

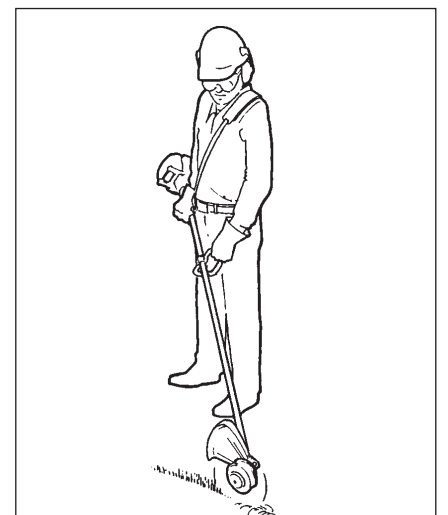
L'utilisation à bas régime peut conduire à une défaillance prématurée de l'embrayage.

### Tailler et tondre la pelouse

Tenir le coupe-bordure de façon à ce que la tête de coupe soit inclinée légèrement vers la zone à tailler. Pour assurer la longévité de votre fil de coupe, couper uniquement avec le bout du fil de coupe. Couper l'herbe en déplaçant le coupe-bordure de la gauche vers la droite. Maintenir la tête de coupe horizontale.

### Faire les bordures

Incliner la poignée d'environ 100° vers la gauche (à partir de l'horizontale) et avancer tout en maintenant le coupe-bordure à la verticale, comme indiqué.



## Entretien

### IMPORTANT !

Des informations détaillées sur l'entretien du porte-outil polyvalent se trouvent dans le manuel d'utilisation fourni avec ce produit. En cas de perte de ce manuel, en demander un autre à Shindaiwa.



### AVERTISSEMENT !

Avant tout travail d'entretien, de réparation ou de nettoyage de l'appareil, s'assurer que le moteur et l'accessoire de coupe sont entièrement immobiles. Débrancher le fil de la bougie avant tout travail d'entretien ou de réparation.



### AVERTISSEMENT !

Les pièces non approuvées risquent de ne pas fonctionner correctement et de causer des dommages ou des blessures.

### IMPORTANT !

L'utilisation de pièces de remplacement non approuvées peut invalider la garantie Shindaiwa.

Appliquer la procédure suivante au début de chaque journée de travail :

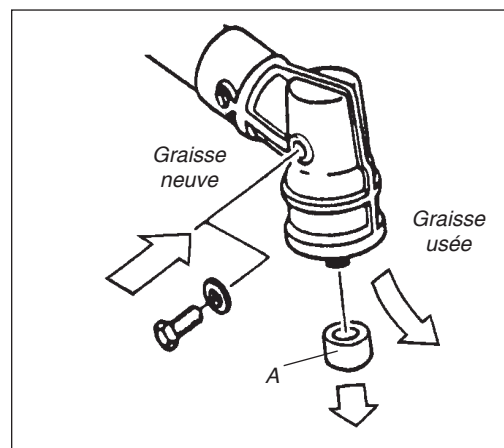
- Vérifier qu'aucune vis ou composante n'est desserrée ou manquante. S'assurer que l'accessoire de coupe est solidement fixé.
- Vérifier qu'il n'y a pas de fuite de carburant ou d'huile.
- S'assurer que les écrous, boulons et vis (excepté les vis de réglage du régime de ralenti du carburateur) sont serrés.

## Entretien aux 50 heures

### Toutes les 50 heures d'utilisation

(plus souvent dans des conditions poussiéreuses) :

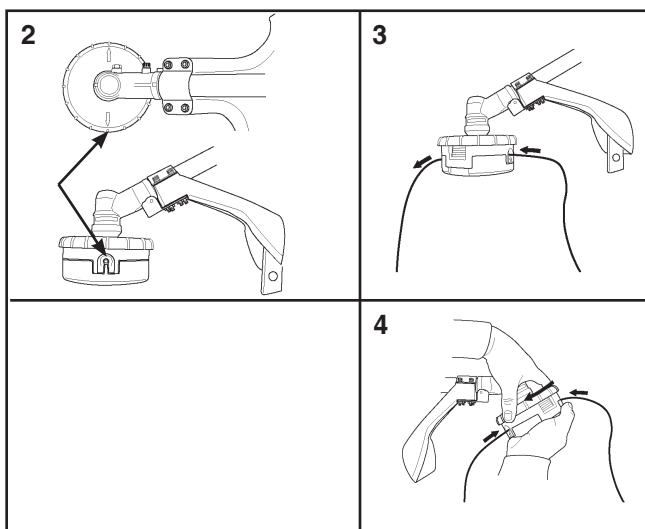
- Ôter l'accessoire de coupe, et le collier de l'arbre de transmission. Ôter le bouchon de remplissage et introduire la nouvelle graisse dans le carter renvoi d'angle jusqu'à ce que la graisse usée disparaisse de celui-ci. Utiliser uniquement une graisse à base de lithium (telle que le lubrifiant pour carter renvoi d'angle de Shindaiwa ou un produit équivalent).



### Chargement de la ligne du taille-bordures

1. Couper un morceau de ligne de la longueur préconisée.  
.080 (2.0 mm) dia. – 10' (3 m)  
.095 (2.4 mm) dia. – 10' (3 m)
2. Aligner les flèches de la partie supérieure du bouton avec les trous des œillets.
3. Insérer une extrémité de la ligne de coupe dans un œillet et pousser la ligne jusqu'à mi-longueur à travers la tête de coupe.
4. Maintenir la tête de coupe en tournant le bouton dans le sens horaire pour enrouler la ligne sur la bobine jusqu'à ce qu'il reste une longueur d'environ 13 cm (5") sortie à chaque extrémité.

**La tête de coupe est à présent complètement chargée et prête pour le fonctionnement.**



**IMPORTANT !** Lorsque les indicateurs d'usure placés sous la tête Speed-Feed sont complètement usés, il faut remplacer la totalité de la tête.



## Guide de dépannage

### AUTRES PROBLÈMES

Points à contrôler	Cause probable	Solution
Vibrations excessives	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accessoire de coupe déformé ou endommagé.</li> <li>Boîtier d'engrenages desserré.</li> <li>Bent arbre principal/coussinets usés ou endommagés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Examiner et remplacer l'accessoire de coupe au besoin.</li> <li>Serrer le boîtier réducteur.</li> <li>Inspecter et remplacer, si nécessaire.</li> </ul>
L'accessoire de coupe ne fonctionnent pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'axe n'est pas installé dans la tête motorisée ou le boîtier réducteur.</li> <li>Axe brisé.</li> <li>Boîtier réducteur endommagé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inspecter et réinstaller au besoin.</li> <li>Consultez un détaillant autorisé de service Shindaiwa.</li> </ul>
L'accessoire de coupe fonctionnent même si le moteur est au ralenti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Régime de ralenti trop élevé.</li> <li>Ressort d'embrayage cassé ou moyeu d'embrayage usé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Régler le régime du ralenti aux valeurs inscrites dans la section de Spécifications.</li> <li>Remplacer le ressort / les moyeux au besoin et vérifier la vitesse de ralenti.</li> </ul>

**DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE ECHO INCORPORATED**  
**CONCERNE LES PRODUITS ECHO et SHINDAIWA VENDUS AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA À COMMENCER 01/01/2010**

**RESPONSABILITÉS D'ECHO INCORPORATED**

ECHO Incorporated (ECHO Inc.) garantit ce produit ECHO ou Shindaiwa à l'acheteur d'origine contre tout défaut de pièces et main d'œuvre. ECHO Inc. s'engage, durant la période de garantie, sous réserve des limitations et exclusions stipulées ci-dessous et de conditions normales d'utilisation et d'entretien, à faire réparer ou remplacer gratuitement, selon son choix, tout produit défectueux chez un concessionnaire réparateur ECHO ou Shindaiwa agréé (selon la marque). **CETTE GARANTIE LIMITÉE N'EST APPLICABLE QU'AUX PRODUITS ECHO et SHINDAIWA VENDUS PAR LES CONCESSIONNAIRES AGRÉÉS. ELLE NE COUVRE QUE L'ACHETEUR D'ORIGINE ET N'EST PAS TRANSFÉRABLE AUX PROPRIÉTAIRES SUIVANTS, SAUF POUR LES PIÈCES DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION.** Les pièces et accessoires remplacés dans le cadre de cette garantie ne sont garantis que jusqu'à l'expiration de la période de garantie initiale du produit ou des accessoires d'origine. Les dommages causés par une installation ou un entretien incorrect ne sont pas couverts par cette garantie. Toutes les pièces remplacées sous garantie deviennent la propriété d'ECHO. Cette garantie est indépendante et ne pas exclure ou changement de la garantie du système antipollution c'est fournie séparément avec les produits neufs. Consulter la déclaration de garantie du système antipollution pour plus de détails sur les pièces du système antipollution. Pour obtenir la liste des concessionnaires agréés ECHO, consulter le site [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com) ou appeler le +1-800-432-ECHO. Pour obtenir la liste des concessionnaires agréés Shindaiwa, consulter le site [www.shindaiwa-usa.com](http://www.shindaiwa-usa.com) ou appeler le +1-877-986-7783.

**RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE**

Pour assurer une couverture sous garantie sans souci, il est important d'enregistrer l'équipement ECHO ou Shindaiwa sur le site [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com) ou [www.shindaiwa-usa.com](http://www.shindaiwa-usa.com) et la carte d'enregistrement de garantie fournie avec l'équipement, à renvoyer remplie. L'enregistrement du produit permet de confirmer la couverture sous garantie et d'établir un lien direct entre ECHO et l'acheteur pour le cas où il faudrait prendre contact avec celui-ci.

Il incombe au propriétaire d'entretenir et d'utiliser la machine de façon raisonnable, d'effectuer les entretiens préventifs et de se conformer aux directives du manuel de l'opérateur relatives au remisage, au carburant et à l'huile. En cas de problème avec le produit, le propriétaire devra expédier ou livrer à ses frais le produit ECHO ou Shindaiwa devant être réparé à un concessionnaire agréé, pour les réparations sous garantie (avant péremption de la garantie) et prendre les dispositions nécessaires pour le récupérer ou le faire expédier une fois les réparations effectuées. Pour obtenir l'adresse du concessionnaire réparateur agréé ECHO le plus proche, appeler le service de renseignements sur les concessionnaires ECHO au 1-800-432-ECHO ou consulter le site [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com). Pour obtenir l'adresse du concessionnaire réparateur agréé Shindaiwa le plus proche, appeler le service de renseignements sur les concessionnaires Shindaiwa au 1-877-986-7783 ou consulter le site [www.shindaiwa-usa.com](http://www.shindaiwa-usa.com). Pour toute assistance ou question concernant la déclaration de garantie, contacter notre service après-vente au 1-800-673-1558. Consulter le site [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com) ou [www.shindaiwa-usa.com](http://www.shindaiwa-usa.com) ou vous pouvez nous envoyer un courriel à [support@echo-usa.com](mailto:support@echo-usa.com).

**PÉRIODE DE GARANTIE**

**USAGE ACCUEIL PROPRIÉTAIRE**

- **GARANTIE DE 5 ANS** - Pour l'usage accueil propriétaire ou non rémunérateur, l'ensemble de la machine sera couvert par cette garantie limitée pendant **cinq (5) ans** à compter de la date d'achat.

**EXCEPTIONS :**

- Sur les modèles à moteur deux temps, le module d'allumage électronique, le câble d'entraînement flexible, les arbres moteurs plein taille-bordures, et les roues de labour TC sont garantis pour la **durée de vie\*** du produit, pièces seulement.
- Les accessoires de coupe tels que guides de chaînes, chaînes, pignons, lames, dents, courroies, Power Broom™, a têtes à ligne nylon et autres sont couverts, dans le cas d'un usage accueil propriétaire ou non rémunérateur, pour une durée de **60 jours** à compter de la date de l'achat initial, contre les défauts de pièces et main d'œuvre. Les dommages causés par le contact avec du béton, des pierres ou d'autres structures ne sont pas couverts par cette garantie.
- Le système de verrouillage de ligne de la tête de coupe Rapid Loader est garanti à vie, pièces seulement. Consulter le manuel d'utilisation pour les instructions d'installation et d'entretien de la tête de coupe.
- Tous les accessoires des séries SB, attachements pour l'outil universel, et PRO ATTACHMENT à demi arbre sont couverts par la même période de garantie que les machines pour lesquelles ils sont prévus.

**USAGE COMMERCIAL**

- **GARANTIE DE 1 AN** - Tronçonneuse et scie à béton avec moteur machines pour l'usage commercial, institutionnel, agricole, industriel ou rémunérateur, l'ensemble de la machine sera couvert par cette garantie limitée pendant **un (1) an** à compter de la date d'achat.
- **GARANTIE DE 2 ANS** - Toutes le machines restantes pour l'usage commercial, institutionnel, agricole, industriel ou rémunérateur, l'ensemble de la machine sera couvert par cette garantie limitée pendant **deux (2) ans** à compter de la date d'achat.

**EXCEPTIONS :**

- Sur les modèles à moteur deux temps, le module d'allumage électronique, le câble d'entraînement flexible, les arbres moteurs plein taille-bordures et les roues de labour TC sont garantis pour la **durée de vie\*** du produit, pièces seulement.
- Les accessoires de coupe tels que guides de chaînes, chaînes, pignons, lames, dents, courroies, Power Broom™, têtes à ligne nylon et autres sont couverts, dans le cas d'un usage commercial, institutionnel, agricole, industriel, locatif ou rémunérateur, pour une durée de **30 jours** à compter de la date de l'achat initial, contre les défauts de pièces et main d'œuvre. Les dommages causés par le contact avec du béton, des pierres ou d'autres structures ne sont pas couverts par cette garantie.
- Le système de verrouillage de ligne de la tête de coupe Rapid Loader est garanti à vie, pièces seulement. Consulter le manuel d'utilisation pour les instructions d'installation et d'entretien de la tête de coupe.
- Tous les accessoires des séries SB, attachements pour l'outil universel, et PRO ATTACHMENT à demi arbre sont couverts par la même période de garantie que les machines pour lesquelles ils sont prévus.

**USAGE LOCATIF**

- **GARANTIE DE 90 JOURS**- La machine sera couvert par cette garantie contre tous les défauts de pièces et main d'œuvre pendant 90 jours à compter de la date d'achat.

\* La responsabilité d'ECHO Inc. en ce qui concerne la couverture « à vie » se limite à la fourniture des pièces indiquées à la section PÉRIODE DE GARANTIE DU PRODUIT de la présente déclaration de garantie, pour le remplacement gratuit « à vie » pendant une période de dix (10)

ans à compter du dernier jour de production du modèle.

ECHO Inc. n'offre pas de programme d'échange standard. Tout produit remis à neuf, ou vendu par un concessionnaire ou distributeur non agréé, est vendu sans la garantie limitée ECHO Inc. La garantie ne couvre que l'acheteur initial et n'est pas transférable sauf pour les pièces du système antipollution. Les pièces et accessoires remplacés dans le cadre de cette garantie ne sont garantis que jusqu'à l'expiration de la période de garantie initiale du produit ou des accessoires d'origine. Les dommages causés par une installation ou un entretien incorrect ne sont pas couverts par cette garantie. Toutes les pièces remplacées sous garantie deviennent la propriété d'ECHO Inc.

#### PIÈCES DÉTACHÉES, BLOCS COURTS ET ACCESSOIRES ACHETÉS SÉPARÉMENT

- Usage accueil propriétaire ou non rémunérateur : garantie de 90 jours
- Usage commercial, institutionnel, agricole, industriel, locatif ou rémunérateur : garantie de 30 jours

#### À L'ATTENTION DES PROPRIÉTAIRES DE MACHINES À MOTEUR DEUX TEMPS

Les appareils munis de moteurs 2 temps sont de conception supérieure issue de techniques d'ingénierie de pointe et fabriqués respectant les tolérances les plus strictes afin d'offrir des performances supérieures. Pour assurer le fonctionnement correct de la machine, il est obligatoire d'utiliser une huile deux temps conforme aux normes ISO-L-EGD, selon ISO/CD 13738, et JASO M345FD. **L'huiles deux temps ECHO Power Blend™ et Red Armor™ et Shindaiwa Red Armor™** sont des produits de qualité, supérieure, spécialement formulé pour la conformité aux normes ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et JASO M345FD. L'utilisation d'une huile conçue pour d'autres applications, telles que les moteurs hors-bord ou les tondeuses à gazon, peut gravement endommager le moteur deux temps et entraîner l'annulation de sa garantie limitée.

#### CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES CAUSÉS PAR :

- Le manque de lubrification ou la défaillance du moteur résultant de l'utilisation d'huile deux temps non conforme aux normes ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et JASO M345FD. Les problèmes de moteur dus à une lubrification insuffisante, résultant de l'utilisation d'une huile non conforme à la norme ISO-L-EGD ou non homologuée JASO M345FD, entraîneront l'annulation de la garantie limitée du moteur deux temps. L'huiles deux temps ECHO Power Blend™ et Red Armor™ et Shindaiwa Red Armor™ sont conformes aux normes ISO-L-EGD et JASO M345FD. Les pièces du système antipollution sont couvertes pendant de 5 ans pour l'usage accueil propriétaire ou 2 ans pour les applications commerciales, quelle que soit l'huile moteur deux temps utilisée, selon l'explication de la garantie du système antipollution EPA ou Californie.
- L'utilisation de gasohol contenant du méthanol (alcool méthylique) ou d'essence dont l'indice d'octane est inférieur à 89. Utiliser exclusivement de l'essence dont l'indice d'octane est au moins 89. Le gasohol contenant un maximum de 10 % d'éthanol (alcool éthylique) ou 15 % de MTBE (éther méthylertertiobutylique) est également approuvé. Le rapport de mélange essence/huile prescrit est indiqué sur l'étiquette des bidons d'huile et dans le manuel d'utilisation.
- L'utilisation d'éther ou autres fluides d'aide au démarrage.
- L'altération du régulateur de régime ou des composants du système antipollution, ou le fonctionnement du moteur au-dessus des régimes recommandés dans le manuel d'utilisation.
- L'utilisation de l'outil sans pare-débris ou filtre à air, ou bien avec un pare-débris mal entretenu ou un filtre à air endommagé.
- La poussière, le nettoyage de la machine sous pression ou à la vapeur, l'eau salée, la rouille, les vernis, les abrasifs et l'humidité.
- Les défauts, dysfonctionnements ou défaillances résultant d'un usage abusif ou incorrect, de la négligence, de modifications, d'altérations, de l'usure normale, d'un entretien incorrect ou de l'utilisation d'accessoires non autorisés.
- Les procédures de remisage incorrectes, le carburant trop vieux, le manque d'entretien selon les prescription du manuel d'utilisation. Il incombe au client d'effectuer les entretiens préventifs décrits dans le manuel d'utilisation.
- Les réglages, entretiens avant livraison ou réparations effectuées par quiconque autre qu'un réparateur agréé au cours de la période de garantie.
- Certaines pièces et autres éléments non garantis, y compris, entre autres :lubrifiants, cordons de lanceur, réglages du moteur.
- L'utilisation de bougies ne répondant pas aux critères de performance et de durabilité de la bougie préconisée par le constructeur dans les manuels d'utilisation.
- La surchauffe ou les rayures dues à la calamine résultant d'une obstruction d'orifice d'échappement ou de chambre de combustion, y compris les dommages au pare-étincelles.
- Les réglages effectués plus de trente (30) jours après la date d'achat, notamment les réglages de carburateur et de câble d'accélérateur.
- La détérioration des engrenages ou de la boîte de transmission résultant de la contamination de la graisse ou de l'huile, de l'utilisation de lubrifiant de type ou de viscosité incorrecte, ou du non respect des intervalles de lubrification et de vidange recommandés.
- Le chargement des déchiqueteurs SHRED 'N' VAC® au-delà de la capacité nominale.
- Le fonctionnement à sec des pompes et pulvérisateurs, le pompage ou la pulvérisation de produits caustiques ou inflammables, ou l'utilisation avec un filtre absent ou endommagé.
- La poursuite de l'utilisation, après un problème de fonctionnement ou une panne, ayant entraîné d'autres dommages de pièces ou de composants. En cas de problème de fonctionnement ou de défaillance, le produit ne doit pas être utilisé, mais confié tel quel à un concessionnaire réparateur ECHO agréé.

Il incombe au concessionnaire ou à l'acheteur de remplir et de retourner la carte d'enregistrement de garantie fournie avec le produit ou sur le [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com) ou [www.shindaiwa-usa.com](http://www.shindaiwa-usa.com). Le reçu de vente, indiquant la date, le modèle et le numéro de série, doit être conservé et présenté au concessionnaire réparateur pour toute réparation sous garantie. L'acheteur est seul responsable de la fourniture d'une preuve d'achat. Certains états et provinces ne permettant pas la limitation de durée des garanties implicites, il est possible que les limitations ci-dessus ne soient pas applicables. Certains états et provinces ne permettant l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, l'acheteur peut également bénéficier de droits spécifiques qui dépendent de la juridiction. Cette garantie limitée est offerte par ECHO, Incorporated, 400 Oakwood Rd., Lake Zurich, IL 60047, Etats-Unis d'Amérique.

#### DÉNI DE GARANTIES IMPLICITES

Cette garantie limitée est fournie à l'exclusion de toutes autres garanties, expresses ou implicites, y compris les garanties D'ADÉQUATION À UN BUT OU UN USAGE PARTICULIER et toute garantie de **VALEUR MARCHANDE** pouvant autrement s'appliquer à ce produit. ECHO Inc. et ses sociétés affiliées déclinent toute responsabilité pour tous les dommages directs ou indirects, y compris le manque à gagner. Le produit n'est couvert par aucune garantie autre que celle énoncée dans le présent document, à l'exception de la garantie sur le contrôle des émissions polluantes fournie séparément lors de l'achat de l'unité. Cette garantie limitée ne peut être modifiée que par ECHO Inc.

**X7562090701**  
**11/28/2016**

## Informations de dépannage

### Pieces/numéros de série

Les pièces et ensembles Shindaiwa d'origine destinés aux produits Shindaiwa ne sont disponibles qu'auprès d'un revendeur agréé Shindaiwa. Pour toute commande de pièces, **toujours** fournir les numéros de modèle et de série de la machine. Ces trois numéros sont apposés sur le carter moteur. Les noter ci-dessous pour future référence.

No. de modèle. \_\_\_\_\_ No. de série \_\_\_\_\_

### Depannage

Pendant la période de garantie, les réparations de cette machine doivent être effectuées par un concessionnaire-réparateur agréé Shindaiwa. Pour les nom et adresse du concessionnaire-réparateur agréé Shindaiwa le plus proche, s'adresser au revendeur ou appeler le : 1-877-986-7783. Des informations sont également présentées sur notre site web [www.Shindaiwa.com](http://www.Shindaiwa.com). Lorsque la machine est présentée pour entretien/réparation, elle doit être accompagnée d'une preuve d'achat.

### Service après-vente echo

Pour toute assistance ou question concernant l'application, l'utilisation ou l'entretien de ce produit, appeler le service d'assistance clients Shindaiwa au 1-877-986-7783, de 8 heures 30 à 16 heures 30 trente (heure normale du centre), du lundi au vendredi. Avant d'appeler, veiller à disposer des numéros de modèle et de série de l'unité.

### Enregistrement en garantie

Pour assurer une couverture sous garantie sans souci, il est important d'enregistrer l'équipement Shindaiwa. La carte d'enregistrement de garantie fournie avec l'équipement, à renvoyer remplie. L'enregistrement du produit permet de confirmer la couverture sous garantie et d'établir un lien direct entre Shindaiwa et l'acheteur pour le cas où il faudrait prendre contact avec celui-ci.

### Manuels supplémentaires ou de rechange

Des manuels d'utilisation, de sécurité, et de pièces de rechange peuvent être obtenus auprès des concessionnaires Shindaiwa, sur le site [www.Shindaiwa.com](http://www.Shindaiwa.com), ou bien en écrivant à : 1-877-986-7783. Toujours consulter le site web technique [www.Shindaiwa.com](http://www.Shindaiwa.com) pour connaître les mises à jour.

# shindaiwa®

ECHO Incorporated.  
400 Oakwood Road  
Lake Zurich, IL 60047-1564 U.S.A.  
Telephone: 1-877-986-7783  
Fax: 1-847-540-8416  
[www.shindaiwa.com](http://www.shindaiwa.com)

T18800001001 - T18800999999

Yamabiko Corporation  
7-2 Suehirocho 1-Chome, Ohme,  
Tokyo, 198-8760, Japan  
Phone: 81-428-32-6118  
Fax: 81-428-32-6145